

SIET' ROZVODNÉHO VENTILU 'N' CLEAN	63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VENTIL	63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VENTIL	63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUČNÝ VENTIL	63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUČNÝ VENTIL	63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VENTIL	63

35079 - 33354 - 60319



NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A PREVÁDZKU
NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

ASTRALPOOL 

ANGLICKY

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, který držíte, obsahuje základní informace o bezpečnostních opatřeních, které je nutné vykonat při instalaci a spuštění. Preto si inštalatér aj používateľ musia prečítať pokyny pred začatím inštalácie a spustenia.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

Aby ste dosiahli optimálny výkon DISTRIBUČNÉHO VENTILU NET 'N' CLEAN 63, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Odporúča sa spustiť systém NET 'N' CLEAN, keď sa v bazéne nenachádzajú žiadni kúpajúci sa.
2. Vo výrobkoch alebo príslušenstve nepoužívajte mazivo ani univerzálne silikónové tmely.
3. Jednotku nikdy nespúšťajte bez vody.
4. Vždy, keď je potrebné manipulovať s ventilom, odpojte čerpadlo.
5. Nedovoľte deťom ani dospelým sedieť na jednotke.
6. Ventil nepripájajte priamo k hlavnému prívodu vody, pretože jeho tlak môže byť veľmi vysoký a presahovať jeho hornú hranicu pracovný tlak.
7. Filtračný okruh nepoužívajte na plnenie alebo úpravu hladiny vody v bazéne. Nesprávna manipulácia môže spôsobiť tlakový ráz ventilom.
8. Keďže všetky spoje sú vyrobené pomocou tesnení, okrem skrutiek na súprave popruhov, matice príliš neutiahujte, aby ste zabránili rozbitie plastových komponentov.
9. Na zaistenie vodotesnosti nepoužívajte v súprave merača teflón.

Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali deti, ľudia s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, ani ľudia bez skúseností alebo znalostí potrebných na jeho používanie, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ktorá im dala príslušné pokyny na používanie.



Aby ste predišli riziku zranenia, zabráňte deťom používať tento výrobok alebo sa k nemu približovať.



Cirkulačné systémy vírvej a bazénovej vody pracujú pod tlakom pri spustení, počas prevádzky a krátko po vypnutí čerpadla.

Tento tlak v systéme môže spôsobiť náhle odlomenie komponentov horného krytu ventilu, ak sa ignorujú bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie. Toto poškodenie alebo odlomenie komponentov môže viesť k materiálным a osobným telesným škodám, ktoré môžu spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca smrť.



Inštaláciu, údržbu a opravy tohto produktu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba.

ABY STE ZABRÁNILI VYLOMOVANIU KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba a/alebo nie je správne zmontovaný a/alebo ak niektorý z diely nie sú originálne komponenty ASTRALPOOL.
- Používajte IBA komponenty montážneho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek by sa mohli počas používania, spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko pre fyzickú pohodu ľudí.
- Pred vykonaním akýchkoľvek údržbárskych prác na systéme NET 'N' CLEAN sa uistite, že celý systém a čerpadlo sú ovládacie prvky sú v režime OFF a či je uzáver odvzdušňovacieho ventilu na meradle otvorený. • SÚPRAVA PÁRKOV (montážny systém) - Upevňovacie skrutky na súprave pásov zaskrutkujte rukou čo najpevnejšie. Medzi každým popruhom by mala byť medzera 1 cm.
- Pred spustením čerpadla systému sa uistite, že: o Všetky ventily systému sú v polohe, ktorá umožňuje, aby sa voda z filtra vrátila do systému. o Uzáver odvzdušňovacieho ventilu na meradle je úplne otvorený.
- Keď je čerpadlo zapnuté, nestojte blízko ventilu.
 - Ak dôjde k úniku vody okolo upevnenia ventilu, okamžite vypnite všetky obehové čerpadlá a napájanie systému. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prietok vody úplne nezastaví. Znova namontujte montážny systém podľa pokynov v návode na použitie, aby ste zastavili únik.
- Uzatvorte uzáver odvzdušňovacieho ventilu na meradle, keď sa ubezpečíte, že z neho vyteká len stály prúd vody (ale nie vzduch alebo zmes vzduchu a vody).
- Nemanipulujte ani nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke.



Tlak nad maximálnym pracovným tlakom (ako je stanovený v tomto návode) v systéme NET 'N' CLEAN môže spôsobiť náhle odlomenie komponentov, čo môže spôsobiť materiálne škody, vážne zranenie alebo dokonca smrť.

2. SKONTROLUJTE OBSAH KRABICE

Vo vnútri krabice nájdete:

- Rozdeľovací ventil
- Tlakomer T s kĺbom
- Tlakomer 3 bar-psi
- Kotúč teflónovej pásky •
- Návod na inštaláciu a údržbu

3. VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIE

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VALVE je súčasťou rovnomenného systému na úplné čistenie dna bazénov. Účelom ventilu je postupne rozdeľovať prúd vody cez jeho rôzne výstupy tak, aby sa dostala až k tryskám umiestneným na dne bazéna. Tieto trysky vrhajú prúd vody na čistenie bazéna.

Distribúcia je cez turbínu a sériu ozubených kolies ukotvených na základnej doske, ktorá sa používa na postupné otváranie a zatváranie uzáverov proti smeru hodinových ručičiek.

Medzi jeho hlavné výhody patrí rovnomernejšie rozloženie teploty a chemických prípravkov v bazéne. a odstránenie objemného vybavenia na čistenie bazéna.

Tento systém síce do značnej miery automatizuje čistenie bazéna, ale úplne neodstraňuje manuálne operácie, ako je čistenie bazéna.

Ventil má 7 pripojení na základni. Centrálné pripojenie je vstupné a ďalších 6 je výstupné pripojenie. Dodávajú sa v 63 - 75 pre modely na predaj v Európe a 2" - 2" ½ pre modely na predaj v USA a Austrálii.

Hlavné výhody: •

Všetky pripojenia sú v základni.

• Na prevádzku nie sú potrebné elektrické zariadenia. • Kryt sa

jednoducho montuje a demontuje pomocou krúžku.

• Všetky kovové časti sú odolné voči úpravám aplikovaným na bazénovú vodu.

4. INŠTALÁCIA A UMIESTNENIE

Pre optimálny výkon čistiaceho systému NET 'N' CLEAN sa odporúča nezávislé čerpadlo s predfiltrom. (Obr.1)

Časovač čerpadla systému Net'N'Clean by mal byť nastavený tak, aby fungoval počas doby filtrácie. Počet hodín Net'N'Clean Potreba fungovania systému sa môže značne líšiť. Odporúča sa spustiť ho každý deň na 4 hodiny a postupne upravovať čas, kým nedosiahnete najlepšie výsledky pri čistení bazéna.

Rozdeľovací ventil sa odporúča umiestniť čo najbližšie k bazénu, aby sa skrátila dĺžka použitého potrubia. Rovnako ako u všetkých ostatných bazénových zariadení môže byť z času na čas potrebná údržba. Preto sa dôrazne odporúča, aby boli na všetkých vstupných a výstupných potrubiach hlavy filtra namontované izolačné ventily.

Ak sa má odsávanie vykonávať priamo v plášti bazéna, nemala by sa inštalovať jedna sacia zásuvka, pretože je to nebezpečné. Na zvislú stenu vo vzdialenosti minimálne 2 m a 20 cm od dna bazéna by mali byť namontované aspoň 2 sacie hrdlá.

Trysky by mali byť umiestnené na dne bazéna a na schodoch, ak má byť ich rozsah otáčania 1,8 m. Mali by byť umiestnené vo vzdialenosti 0,8 m od seba na stenách.

Vetvy by mali byť rovnomerne rozložené. Ak je na jednu z nich potrebné namontovať viac trysiek (napríklad na schodoch), sú musia byť umiestnené pomocou jednej z konfigurácií trysiek (S1, S2, S3, S4).

Odporúča sa použiť konfiguráciu trysky S1 na hornom schodíku, aby sa zabránilo rozstrekovaniu (obr. 3).

Ak nie sú potrebné všetky výstupy ventilu, nikdy žiadny z výstupov nezakrývajte, pretože ventil prestane fungovať, v týchto prípadoch spojte 2 alebo viac výstupov na napájanie jednej vetvy.

Ak si inštalácia vyžaduje viac ako 6 výstupov, nainštalujte 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami (obr. 2).

Výber čerpadla

Pre optimálnu prevádzku systému je dôležité správne nakonfigurovať trysky a nainštalovať správne čerpadlo.

Ak chcete vybrať čerpadlo, musíte poznať prietok potrebný pre každú trysku a tlakové straty inštalácie.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje optimálne prietoky pre každú konfiguráciu výstupu trysky, aby sa zabezpečilo správne fungovanie systému.

Výstup	Kombinácia	Prietok x tryska m3 /h	Dĺžka čistenia v m.	Výstupná plocha mm ²
S1	B+D		1,00	50
S2	A+D	3	1,50	100
S3	B+C	4	1,80	150
S4	A+C	5		200

Konečný výsledok by mal spĺňať pracovné špecifikácie ventilu uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m3 /h)	8	25
Vnútorný tlak ventilu (bary)	0,5	1,5

Na všeobecné použitie môžeme použiť nasledujúcu tabuľku:

Trysky na pobočku	Konfigurácia trysky	Prietok m3 /h		Akcia polomer	Pokles tlaku (mca)			
		Tryska	Inštalácia		Tryska	Ventil	Zostávajúce inštalácia	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Trysky na vetvu	Konfigurácia trysky	Pipe		Nepretržité pretečenie				
		Odsávanie	Drive	Minimum povrch mm2	Betónový bazén		Prefabrikovaný bazén	
					Množstvo	Model	Množstvo	Model
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Orientačné hodnoty. Použite ako príklad len pre jednoduché inštalácie bazénov a s rozdeľovacím ventilom v blízkosti bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pri každej inštalácii.

Zostavenie ventilu

Rúrky prilepte lepidlom z PVC, aby ste zabezpečili, že vnútro mechanizmu zostane čisté a ventil zostane vyrovnaný.

Rúry vlepéné do ventilu budú mať 63 alebo 75 (model 35079) podľa prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ priemer (model 33354, 60319).

Po nalepení nechajte pôsobiť 24 hodín a potom otestujte celú inštaláciu na tlak. Pred vykonaním tlakovej skúšky odstráňte uzávery uzatvárajúce výstupy.

Pri pohľade zhora sa ventil otáča proti smeru hodinových ručičiek ·

5. SPUSTENIE

Pred použitím tlaku na ventil vykonajte nasledujúce operácie:

Povolujte maticu pásu, kým nevyjde z ventilu a potiahnite kryt smerom nahor.

Skontrolujte, či sú uzávery správne umiestnené a otvorte aspoň 2 (pozri obr. 4).

Znovu namontujte kryt so zodpovedajúcou páskou.

Zložte „T“ manometra a priskrutkujte manometer s teflónom.

Po spustení čerpadla otvorte preplach, aby sa vzduch dostal von z ventilu.

6. PREVÁDZKA

Aby sa skontrolovalo, či všetko funguje správne, manometer zabudovaný do ventilu rozdeľovača by mal ukazovať medzi 0,5 a 1,5 baru a pri výmene odbočky znížte tlak.

Optimálny pracovný prietok je medzi 8 a 25 m³ /h.

Prevádzkový čas bude závisieť od prietoku a počtu trysiek na vetvu. Jeden cyklus môže trvať 1 hodinu 50 minút až 3 hodiny 30 minút.

7. ÚDRŽBA

Údržba ventilu by sa mala vykonávať raz ročne, zvyčajne na začiatku kúpacej sezóny. Vyčistite vnútro, odstráňte zvyšky vodného kameňa, ktoré sa môžu usadzovať.

Dbajte na to, aby vo vnútri ventilu počas zimy nezostávala voda, pretože by mohla zamrznúť a poškodiť mechanizmus.

Ak chcete vyčistiť ventil alebo vymeniť niektorý z jeho komponentov, postupujte podľa postupu demontáže:

7.1.- Odstránenie krytu

Uvoľňujte kruhovú maticu, kým krúžok nevyjde z ventilu a potiahnite kryt smerom nahor.

7.2.- Odstránenie základnej dosky

Po odstránení krytu sa odkryje celá jednotka základnej dosky s nápravami, ozubenými kolesami a bežcami. Ak ho chcete odstrániť z telesa pripojenia, jednoducho odstráňte stredový kolík nápravy pomocou malého skrutkovača a potiahnite základnú dosku nahor.

Po odstránení základnej dosky sa turbína odkryje a treba ju tiež vytiahnuť nahor.

7.3.- Odstránenie uzáverov

Čiapky odstráňte len vtedy, ak sú veľmi opotrebované. Dajte ho do otvorenej polohy a medzi otvory vložte veľký skrutkovač a vypäčte bajonet proti smeru hodinových ručičiek.

Proces montáže sa vykonáva opačným spôsobom.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Táto časť uvádza možné poruchy NET 'N' CLEAN len v dôsledku chybných činností ventilu rozdeľovača.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Trysky vo viac ako jednom okruhu sú vzpriamené.	Opotrebované čiapky	Vymeňte uzávery.
Ventil nemení okruh	K obežnému kolesu nedosahuje dostatočný prietok vody	Skontrolujte, či je inštalácia v súlade so špecifikáciami tohto návodu. Zvoľte väčšiu konfiguráciu výstupu v tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s väčším prietokom.
	Obežné koleso alebo vnútorný mechanizmus sú zablokované	Demontujte ventil a vyčistite jednotku základnej dosky, kým sa ozubené kolesá nebudú dať otáčať rukou. Umiestnite uzávery opäť do správnej polohy.
Spoj ventilu kvapká	Prsteň je voľný	Úplne utiahnite krúžok.
	Kĺb a puzdro sú znečistené	Vyčistite a znova zložte.
	Nadmerný tlak vo ventile	Zvoľte väčší výstupný otvor v tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s menším tlakom, aby bolo v súlade so špecifikáciami tohto návodu.

FRANCÚZSKY

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, který máte v rukách, obsahuje základní informace o bezpečnostních opatřeních, které je nutné přijat během instalace a uvedení do prevádzky. Preto je nevyhnutné, aby si inštalátor a používateľ pred začatím montáže a uvádzania do prevádzky pozorne prečítali pokyny.

Tento návod si uschovajte pre budúce použitie tohto zariadenia.

Aby ste dosiahli optimálny výkon NET 'N' CLEAN 63 DISTRIBUTOR VALVE, odporúča sa starostlivo dodržiavať nižšie uvedené pokyny:

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Odporúča sa nepoužívať ventil NET 'N' CLEAN, keď sú v bazéne plavci.
2. Na výrobky alebo príslušenstvo nepoužívajte univerzálne mazivá alebo silikóny.
3. Spotrebič nikdy neprevádzkujte bez vody.
4. Ak chcete ovládať ventil, odpojte čerpadlo od elektrickej zásuvky.
5. Nikto, dospelí ani deti, nesmú sedieť na zariadení.
6. Nepripájajte ventil priamo k vodovodnej sieti, pretože tlak v nej môže byť veľmi vysoký a prekračovať maximálny pracovný tlak ventilu.
7. Filtračný okruh nepoužívajte na napúšťanie a úpravu hladiny vody v bazéne. Chyba pri manipulácii môže spôsobiť pretlakovanie ventilu.
8. Všetky spoje vyrobené s tesnením, s výnimkou skrutiek celého goliera, matice nesmú byť príliš tesné, aby nedošlo k rozbitiu jednotlivých plastových častí.
9. Na utiesnenie časti súpravy meradiel nepoužívajte teflón.

Tento spotrebič nesmú používať deti, ľudia s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo ľudia, ktorí nie sú skúsení alebo nemajú potrebné znalosti, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im táto osoba nedala potrebné pokyny na používanie spotrebiča.



Aby ste predišli riziku zranenia, zabráňte deťom používať tento výrobok alebo byť v jeho blízkosti.



Systémy cirkulácie vody v kúpaliskách a bazénoch pracujú pod tlakom pri spustení, počas prevádzky a dočasne po vypnutí čerpadla.

Tento tlak v systéme môže spôsobiť dislokáciu komponentov hornej časti tela ventilu, ak sa nedodržiavajú bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Toto rozbitie alebo oddelenie komponentov môže spôsobiť poškodenie majetku a vážne zranenie alebo dokonca smrť.



Inštaláciu, údržbu a opravu tohto produktu smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

ABY SA VYHNAL AKÉMKOLIEK DISLOKÁCII KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba, ak je systém poškodený a/alebo nie je správne zmontovaný a/alebo ak obsahuje iné diely ako originálne diely ASTRALPOOL.
- Používajte IBA komponenty z upevňovacieho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek môžu počas používania zlyhať, spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko pre fyzickú integritu ľudí. • Pred vykonaním akejkoľvek údržby na systéme NET 'N' CLEAN skontrolujte, či sú všetky ovládacie prvky systému a čerpadlo sú v polohe OFF a odvzdušňovací uzáver na manometri je otvorený.
- COLLAR (upevňovací systém) – Rukou dotiahnite upevňovacie skrutky goliera, pokiaľ je to možné. Časti náhrdelníka musia byť oddelené 1 cm.
- Pred spustením systémového čerpadla sa uistite, že: oVšetky ventily systému sú v polohe, ktorá umožňuje návrat filtrovanej vody do bazéna. o Odvzdušňovací uzáver manometra musí byť úplne otvorený.
- Pri spúšťaní čerpadla sa vzdialte od ventilu.
- Ak dôjde k úniku na ventilovom nastavci, okamžite vypnite všetky obehové čerpadlá a napájanie systému. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prítok vody úplne nezastaví. Na zastavenie úniku vymeňte upevňovací systém podľa pokynov v používateľskej príručke. • Keď sa ubezpečíte, že výstupný prúd vody je konštantný (bez vzduchu, bez zmesi vzduchu a vody).
- Nemanipulujte ani nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke. fungovanie.



Tlak presahujúci maximálny pracovný tlak (uvedený v tejto príručke) v systéme NET 'N' CLEAN môže spôsobiť posunutie komponentov, čo môže mať za následok poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť.

2. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri krabice nájdete nasledujúce diely:

- Rozdeľovací ventil
- T-kus na meranie tlaku s tesnením
- Tlakomer 3 bar-psi •
Kotúč teflónovej pásky
- Návod na inštaláciu a údržbu

3. VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VALVE je súčasťou rovnomenného systému určeného na integrované čistenie dna bazénov. Úlohou ventilu je postupne distribuovať tok vody cez rôzne výstupy a posielajú ju do trysiek umiestnených na dne bazéna. Tieto trysky vrhajú vodu pod tlakom na čistenie bazéna.

Distribúcia je dosiahnutá pomocou turbíny a série ozubených kolies ukotvených na základnej doske zodpovedných za otváranie a zatváranie uzáverov proti smeru hodinových ručičiek postupne.

Medzi jeho hlavné výhody patrí dosiahnutie homogénnejšieho rozloženia teploty a chemikálií v bazéne a eliminácia objemných zostáv na čistenie.

Hoci tento systém do značnej miery automatizuje čistenie bazéna, neodstraňuje úplne manuálne operácie, ako je čistenie bazéna.

Ventil má 7 prípojkov na svojej základni, pričom centrálna prípojka je vstup a ďalších 6 prípojkov je výstup; 63 - 75 pre európsku verziu a 2" - 2" ½ pre verziu pre USA a AUSTRÁLIA.

Hlavné výhody, ktoré prináša:

- Všetky armatúry sú na základni.
- Na svoju prevádzku nepotrebuje žiadne elektrické zariadenie.
- Veľmi jednoduchá montáž a demontáž krytu vďaka páske.
- Všetky kovové časti sú odolné voči rôznym úpravám aplikovaným na bazénovú vodu.

4. INŠTALÁCIA A UMIESTNENIE

Pre optimálny výkon čistiaceho systému NET 'N' CLEAN sa odporúča použiť nezávislé čerpadlo vybavené predfiltrom (obr. 1).

Počas hodín filtrácie je potrebné odložiť prevádzku čerpadla systému Net'N'Clean. Počet prevádzkových hodín systému Net'N'Clean sa môže značne líšiť; Odporúča sa začať so 4 hodinami denne a upravovať počet hodín, kým nedosiahnete optimálne čistenie bazéna.

Rozdeľovací ventil je vhodné inštalovať čo najbližšie k bazénu, aby sa skrátila dĺžka použitých rúrok.

Ako každé bazénové zariadenie môže vyžadovať údržbu, a preto sa dôrazne odporúča umiestniť na všetky vstupy a výstupy trysky izolačné ventily.

Ak sanie smeruje priamo k bazénovej nádrži, nikdy neinštalujte jediný sací otvor kvôli riziku. Na zvislú stenu nainštalujte aspoň 2 sacie otvory vo vzdialenosti viac ako 2 m a vo vzdialenosti viac ako 20 cm od dna.

Ak je polomer trysky 1,8 m, trysky by mali byť rozmiestnené pozdĺž dna bazéna a na schodoch. V stenách musí byť ponechaná vzdialenosť 0,8 m.

Úseky musia byť kompenzované; ak je potrebné zvýšiť počet trysiek pre niektoré z nich (napríklad na schodoch), skombinujte rôzne konfigurácie trysiek. (S1, S2, S3, S4).

Na najvyššom stupni schodiska je vhodné urobiť konfiguráciu trysky S1, aby sa zabránilo rozstrekovaniu (obr. 3).

Ak nie sú potrebné všetky výstupy ventilov, nikdy nepripájajte jeden z výstupov, pretože by ventil prestal fungovať. V týchto prípadoch musia byť na napájanie jedného pripojenia zmontované 2 alebo viac výstupov.

Ak si inštalácia vyžaduje viac ako 6 vývodov, nainštalujte 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami (obr. 2).

Výber čerpadla

Pre dokonalé fungovanie systému je veľmi dôležité vykonať správnu konfiguráciu trysiek a nainštalovať vhodné čerpadlo.

Na výber čerpadla potrebujete poznať prietok potrebný pre každú trysku a tlakové straty inštalácie.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje optimálne prietoky pre každú konfiguráciu výstupu trysky na dosiahnutie správnej činnosti systému.

VÝCHOD	Kombinácia	Prietok na trysku m ³ /h	Dĺžka čistenia v m.	Výstupná plocha mm ²
S1	B+D			50
S2	A+D	3		100
S3	B+C	4		150
S4	A+C	5		200

Konečný výsledok musí spĺňať pracovné špecifikácie ventilu uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m ³ /h)	8	25
Vnútny tlak ventilu (bary)	0,5	1,5

Na všeobecné použitie môžeme použiť nasledujúcu tabuľku:

Autobusy na spoj	Konfiguračná zbernica	Prietok m ³ /h		Rozsah pôsobenia	Pokles tlaku (mca)			
		Autobus	Inštalácia		Autobus	Ventil	Zvyšok inštalácie	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Autobusy na spoj	Konfiguračná zbernica	Pipe		Autobusy d'aspiration				
		Sací impulz		Povrch minimálne mm ²	Ryby. betónu		Pisc. prefabrikované	
					Množstvo	Model	Množstvo	Model
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Hodnoty len na informačné účely. Použite ako príklad len pre bazény s nízkou náročnosťou inštalácie a tam, kde je rozvodný ventil blízko bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pre každú inštaláciu.

Zostava ventilu

Potrubie prilepte špeciálnym lepidlom na PVC, pričom dbajte na to, aby ste neznečistili vnútorné mechanizmy a aby bol ventil vyrovnaný.

Rúry, ktoré budú prilepené k ventilu, budú 63 alebo 75 (model 35079) v závislosti od prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ (model 33354, 60319).

Po nalepení počkajte 24 hodín pred tlakovou skúškou celej inštalácie. Pred vykonaním tlakovej skúšky odstráňte uzávery, ktoré uzatvárajú výstupy.

Ventil sa pri pohľade zhora otáča proti smeru hodinových ručičiek .

5. SPUSTENIE

Pred natlakovaním ventilu vykonajte nasledujúce operácie:

Uvoľňujte maticu na objímke, kým nebudete môcť vybrať objímku z ventilu a potiahnite kryt.

Skontrolujte, či sú uzávery dokonale na svojom mieste a otvorte aspoň dva z nich (pozri obr. 4).

Vymeňte kryt za zodpovedajúcu obruč.

Namontujte „T“ manometra a priskrutkujte manometer pomocou teflónu.

Po spustení čerpadla otvorte odvzdušňovač, aby mohol vzduch uniknúť z vnútra ventilu.

6. PREVÁDZKA

Aby sa skontrolovalo, či všetko funguje správne, manometer zabudovaný do ventilu rozdeľovača by mal ukazovať medzi 0,5 a 1,5 baru a keď zmení pripojenie, tlak klesne.

Optimálny pracovný prietok je medzi 8 a 25 m³ /h.

Čas zásahu bude závisieť od prietoku a počtu trysiek na pripojenie; úplné otočenie sa môže pohybovať medzi 1'50" a 3'30".

7. ÚDRŽBA

Raz za rok by bolo vhodné dať ventil opraviť, zvyčajne na začiatku kúpacjej sezóny.

Aby ste to dosiahli, musíte ju dôkladne vyčistiť zvnútra a odstrániť všetky zvyšky vápna, ktoré do nej mohli preniknúť. V zimnom období dbajte na to, aby vo ventile nezostala voda, pretože pri zamrznutí by mohlo dôjsť k poškodeniu mechanizmu.

Ak chcete vyčistiť ventil alebo vymeniť ktorýkoľvek z jeho komponentov, musíte dodržať nasledujúci postup demontáže :

7.1.- Odstránenie krytu

Uvoľňujte maticu na objímke, kým nebudete môcť vybrať objímku z ventilu a potiahnite kryt.

7.2.- Odstránenie základnej dosky

Po odstránení krytu sa odkryje celá zostava základnej dosky s nábojmi, ozubenými kolesami a kolesom. Ak ho chcete odstrániť z telesa spojov, jednoducho vyberte kľúč z centrálného náboja pomocou malého skrutkovača a potiahnite základnú dosku.

Po odstránení základnej dosky je turbína odkrytá; potom to zastrel.

7.3.- Odstránenie klobúkov

Klobúky odstráňte len vtedy, ak sú veľmi poškodené. Umiestnite ho do otvorenej polohy a umiestnite veľký skrutkovač medzi otvory a silno zatlačte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vytiahli bajonet.

Pri montáži postupujte v opačnom poradí, ako je uvedené vyššie.

8. MOŽNÉ PORUCHY

Táto časť berie do úvahy poruchy, ktoré môže mať systém NET 'N' CLEAN výlučne v dôsledku nesprávnej činnosti dávkovacieho ventilu.

GYDANIE	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Dýzy viac ako jedného okruhu zostávajú zdvihnuté. Nosenie čiapok.		Vymeňte uzávery.
Ventil nevykonáva zmenu okruhu	Rotor nedostáva dostatočný prietok vody	Skontrolujte, či inštalácia zodpovedá špecifikáciám v tomto návode. Zvoľte si väčšiu konfiguráciu výstupu trysky alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s vyšším prietokom.
	Rotor alebo vnútorný mechanizmus je zaseknutý	Demontujte ventil a vyčistite celú základnú dosku, kým sa ozubené kolesá nebudú dať otáčať rukou. Dajte klobúky späť do správnej polohy.
Ventil preteká cez armatúru	Pražec má hru	Pevne utiahnite obruč.
	Tesnenie a jeho kryt sú znečistené	Vyčistite ich a znovu namontujte tesnenie.
	Nadmerný tlak na ventile	Vyberte väčší výstupný otvor na tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s nižším tlakom, aby bol pracovný bod v súlade so špecifikáciami v tomto návode.

ŠPANIELSKY

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, ktorý držíte, obsahuje základné informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné vykonať počas inštalácie a uvedenia do prevádzky. Preto je nevyhnutné, aby si inštalatér aj používateľ prečítali pokyny pred pokračovaním v montáži a uvedením do prevádzky.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie ohľadom prevádzky tohto spotrebiča.

Na dosiahnutie optimálneho výkonu NET 'N' CLEAN DÁVKOVACIEHO VENTILU 63 sa odporúča postupovať podľa nižšie uvedených pokynov.

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Odporúča sa nepoužívať systém NET 'N' CLEAN, keď sú v bazéne plavci.
2. Na výrobky alebo príslušenstvo nepoužívajte univerzálne tuky alebo silikóny.
3. Nikdy neprevádzkujte zariadenie bez vody.
4. Pred manipuláciou s ventilom vždy odpojte čerpadlo od elektrickej zásuvky.
5. Nedovoľte deťom ani dospelým sedieť na zariadení.
6. Nepripájajte ventil priamo k vodovodnej sieti, pretože tlak môže byť veľmi vysoký a môže prekročiť maximálny pracovný tlak tohto.
7. Ventilový okruh NET 'N' CLEAN nepoužívajte na plnenie a reguláciu hladiny vody v bazéne. Omyl manipuláciou môže vzniknúť pretlak vo ventile.
8. Pretože všetky spoje sú vyrobené s tesneniami, okrem skrutiek zostavy Zunchu, nedotahujte matice nadmerne, aby sa predišlo zlomeniu rôznych plastových častí.
9. Na zaistenie tesnosti nepoužívajte teflón v časti súpravy manometra.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo intelektuálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú potrebné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nedala príslušné pokyny na používanie spotrebiča.



Aby ste predišli riziku zranenia, zabráňte deťom používať tento výrobok alebo byť v jeho blízkosti.



Systémy cirkulácie vody v kúpeľoch a bazénoch fungujú pod tlakom pri spustení, počas prevádzky a dočasne po vypnutí čerpadla.

Takýto tlak v systéme môže spôsobiť náhle oddelenie komponentov od horného telesa ventilu, ak sa nedodržiavajú bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie. Toto rozbítenie alebo oddelenie komponentov môže spôsobiť poškodenie majetku a zranenie osôb, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.



Inštaláciu, údržbu a opravu tohto produktu by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál.

ABY SA ZABRÁNIL ODDEĽOVANIU KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba, je poškodený a/alebo nesprávne zmontovaný a/alebo ak existujú nejaké diely, ktoré nie sú originálne ASTRALPOOL.
- Používajte IBA komponenty upevňovacieho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek môžu zlyhať počas používania spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko pre fyzickú integritu ľudí.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby na systéme NET 'N' CLEAN sa uistite, že všetky ovládacie prvky systému a čerpadlo sú v polohe OFF a či je odvzdušňovacia zátka umiestnená na manometri otvorená.
- BAND (systém upevnenia) - Rukou dotiahnite upevňovacie skrutky pásky čo najviac, pričom medzi prvkami pásky ponechajte vzdialenosť 1 cm.
- Pred spustením systémového čerpadla sa uistite, že: o Všetky ventily v systéme sú v polohe, ktorá umožňuje návrat vody z filtra do bazéna. o Odvzdušňovacia zátka tlakomeru musí byť úplne otvorená. • Pri prevádzke čerpadla nestojte v blízkosti ventilu.
- Ak dôjde k úniku vody v oblasti montáže ventilu, okamžite vypnite všetky obehové čerpadlá a elektrické napájanie systému. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prítok vody úplne nezastaví. Znovu nainštalujte upínací systém podľa pokynov v používateľskej príručke, aby ste zastavili únik.
- Keď sa ubezpečíte, že bude vytekať len stály prúd vody, zatvorte preplachovaciu zátka tlakomeru. (nie vzduch alebo zmes vzduchu a vody).
- Nemanipulujte ani nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke.



Tlak vyšší ako maximálny pracovný tlak (stanovený v tomto návode) v systéme NET 'N' CLEAN

môže spôsobiť náhle oddelenie komponentov, ktoré by mohlo spôsobiť poškodenie majetku, vážne zranenie alebo dokonca smrť.

2. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri krabice nájdete nasledovné:

- Ventil rozdeľovača.
- Tlakomer s tesnením
- Tlakomer 3 bar-psi
- Kotúč teflónovej pásky
- Návod na inštaláciu a údržbu

3. VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTION VALVE je súčasťou rovnomenného systému určeného na integrované čistenie dna bazénov. Funkciou ventilu je postupne rozdeľovať prúd vody cez jeho rôzne výstupy tak, aby sa dostal až k tryskám umiestneným na dne bazéna. Tieto trysky vrhajú tlakovú vodu na čistenie bazéna.

Distribúcia je dosiahnutá prostredníctvom turbíny a série ozubených kolies ukotvených na základnej doske zodpovedných za postupné otváranie a zatváranie klapiek proti smeru hodinových ručičiek.

Medzi jeho hlavné výhody patrí rovnomernejšie rozloženie teploty a chemikálií v bazéne a eliminácia ťažkopádnych úprav pri čistení.

Hoci tento systém do značnej miery automatizuje čistenie bazéna, neodstraňuje úplne manuálne operácie, ako je čistenie bazéna.

Ventil má 7 prípojk na svojej základni, pričom centrálna prípojka je vstup a ďalších 6 prípojk sú výstupy; 63 - 75 pre európsku verziu a 2" - 2" ½ pre verziu pre USA a AUSTRÁLIU.

Hlavné výhody, ktoré prináša:

- Všetky pripojenia sú umiestnené na základni.
- Na svoju prevádzku nepotrebuje žiadne elektrické zariadenie.
- Jednoduchá montáž a demontáž krytu pomocou popruhu.
- Všetky kovové časti sú odolné voči rôznym úpravám aplikovaným na bazénovú vodu.

4. INŠTALÁCIA A UMIESTNENIE

Pre optimálny výkon čistiaceho systému NET 'N' CLEAN sa odporúča použiť samostatné čerpadlo s predfiltrom (obr. 1)

Prevádzka čerpadla systému Net'N'Clean musí byť načasovaná v rámci hodín filtrácie. Počet hodín prevádzky systému Net'N'Clean sa môže značne líšiť. Odporúča sa začať so 4 hodinami denne a upraviť počet hodín, kým sa bazén optimálne vyčistí.

Rozvodný ventil sa odporúča inštalovať čo najbližšie k bazénu, aby sa skrátila dĺžka použitých potrubí.

Ako každé bazénové zariadenie môže vyžadovať údržbu, preto sa na všetkých vstupoch a výstupoch hlavice dôrazne odporúčajú izolačné ventily.

Ak je nasávanie priamo do bazénovej nádrže, nikdy neinštalujte jeden sací otvor, pretože to môže byť nebezpečné.

Nainštalujte aspoň 2 sacie otvory na zvislú stenu so vzdialenosťou väčšou ako 2 m a vzdialenosťou väčšou ako 20 cm od spodnej časti.

Trysky by mali byť rozmiestnené na dne bazéna a na rebríku, ak nejaké sú, pričom treba brať do úvahy, že akčný rádius trysky je 1,8 m. Na stenách musíme nechať vzdialenosť 0,8 m.

Vetvy musia byť vyrovnané; ak je potrebné zvýšiť počet dýz v ktorejkoľvek z nich (napríklad na schodisku), rôzne konfigurácie dýz (S1, S2, S3, S4) sa skombinujú.

Na hornom stupienku rebríka je vhodné nastaviť trysku na S1, aby nedošlo k postriekaniu (obr. 3).

Ak nie sú potrebné všetky výstupy ventilu, nikdy žiadny z nich nezakrývajte, pretože by ventil prestal fungovať. V týchto prípadoch sa musia spojiť dva alebo viac výstupov, aby sa napájala jedna vetva.

Ak si inštalácia vyžaduje viac ako 6 výstupov, nainštalujte 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami. (obr. 2).
Výber čerpadla

Pre optimálnu prevádzku systému je veľmi dôležité správne nakonfigurovať trysky a nainštalovať vhodné čerpadlo.

Na výber čerpadla potrebujeme poznať prietok potrebný pre každú trysku a tlakové straty inštalácie.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje optimálne prietoky pre každú konfiguráciu výstupu trysky, aby sa zabezpečil správny výkon systému.

Výkon	Kombinácia	Prietok x tryska m ³ /h	Dĺžka čistenia v m.	Výstupná plocha mm ²
S1	B+D		1,80	
S2	A+D	3		100
S3	B+C	4		150
S4	A+C	5		200

Konečný výsledok musí spĺňať pracovné špecifikácie ventilu uvedené v tabuľke nižšie.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m ³ /h)	8	25
Vnútrotný tlak ventilu (bary)	0,5	1,5

Na všeobecné použitie môžeme použiť nasledujúcu tabuľku:

Trysky na vetvu	Konfigurácia trysiek	Kaudálne m ³ /h		Rozsah pôsobenia	Strata zataženia (mca)			
		Tryska	Inštalácia		Tryska	Ventil	Zvyšok inštalácie	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Trysky by rozšírenie	Konfigurácia trysiek	Potrubie		Nasávacia hubica				
		Sací pohon		Minimálna plocha mm ²	Pisc. Betón		Žmurkanie. Prefabrikované	
					Doplnenie	Model	Doplnenie	Model
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Orientačné hodnoty. Použite ako príklad len pre bazény s nenáročnou inštaláciou a s rozvodným ventilom v blízkosti bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pre každú inštaláciu.

Zostava ventilu

Potrubie prilepte lepidlom na PVC, pričom dávajte pozor, aby ste neznečistili vnútorné mechanizmy a zabezpečte, aby bol ventil vyrovnaný.

Rúry, ktoré sa majú prilepiť k ventilu, budú 63 alebo 75 (model 35079) v závislosti od prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ (modely 33354, 60319).

Po nalepení počkajte 24 hodín pred tlakovou skúškou celej inštalácie. Pred vykonaním tlakovej skúšky odstráňte kryty, ktoré uzatvárajú výstupy.

Ventil sa pri pohľade zhora otáča proti smeru hodinových ručičiek

5. SPUSTENIE

Pred použitím tlaku na ventil vykonajte nasledujúce operácie:

Uvoľňujte kruhovú maticu, kým nebudete môcť vybrať krúžok z ventilu a potiahnite kryt smerom nahor.

Skontrolujte, či sú kryty dokonale umiestnené a otvorte ich aspoň 2 (pozri obr. 4).

Znova namontujte kryt s príslušným popruhom.

Namontujte „T“ manometra a priskrutkujte manometer s teflónom.

Keď čerpadlo beží, otvorte odvzdušňovací ventil, aby mohol vzduch vo vnútri ventilu uniknúť.

6. PREVÁDZKA

Aby ste si overili, či všetko funguje správne, manometer zabudovaný do rozdeľovacieho ventilu by mal ukazovať hodnotu medzi 0,5 a 1,5 baru a pri zmene vetvy tlak klesá.

Optimálny pracovný prietok je medzi 8 a 25 m³ /h.

Prevádzkový čas bude závisieť od prietoku a počtu trysiek na vetvu; plné otočenie sa môže pohybovať od 1,50" do 3,30".

7. ÚDRŽBA

Servis ventilu by sa mal vykonávať raz ročne, zvyčajne na začiatku kúpacie sezóny. Vnútro je potrebné dôkladne vyčistiť a odstrániť prípadné zvyšky vodného kameňa, ktoré sa mohli vyzrážať. Dbajte na to, aby sa vo ventile počas zimného obdobia neuskladňovala voda, pretože zamrznutie by mohlo poškodiť mechanizmus.

Ak chcete vyčistiť ventil alebo vymeniť ktorýkoľvek z jeho komponentov, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu demontáže:

7.1.- Odstránenie krytu

Uvoľňujte kruhovú maticu, kým nebudete môcť vybrať krúžok z ventilu a potiahnite kryt smerom nahor.

7.2.- Demontáž základnej dosky

Po odstránení krytu sa odkryje celá zostava základnej dosky vrátane hriadeľov, ozubených kolies a obežného kola.

Ak ho chcete odstrániť z prípojk tela, jednoducho odstráňte kolík centrálnej osi pomocou malého skrutkovača a vytiahnite základnú dosku.

Po odstránení základnej dosky je turbína odkrytá, potiahnite ju nahor.

7.3.- Odstránenie krytov

Kryty odstráňte len vtedy, ak sú vážne poškodené. Dajte ho do otvorenej polohy a umiestnite veľký skrutkovač medzi otvory a vypáčte ho proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vybrali bajonet.

Proces montáže sa uskutoční v opačnom poradí, ako je opísané.

8. MOŽNÉ PORUCHY

Táto časť sa zaoberá akýmikoľvek poruchami, ku ktorým môže dôjsť v systéme NET 'N' CLEAN výlučne v dôsledku poruchy rozdeľovacieho ventilu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Trysky viac ako jedného okruhu zostávajú zdvihnuté	Opotrebenie klopky	Vymeňte kryty
Ventil nevykonáva zmenu okruhu	Obežné koleso nedostáva dostatočný prietok vody.	Skontrolujte, či je inštalácia správna podľa špecifikácií v tomto návode. Zvoľte väčšie nastavenie výkonu trysky alebo inovujte na čerpadlo s vyšším prietokom.
	Obežné koleso alebo vnútorný mechanizmus je zaseknutý	Demontujte ventil a vyčistite zostavu základnej dosky, kým sa ozubené kolesá nebudú dať otáčať rukou. Umiestnite kryty správne.
Ventil vyteká z kĺbu	Popruh je uvoľnený	Pevne utiahnite popruh

	Tesnenie a jeho kryt sú znečistené	Vyčistite a znova zložte
	Nadmerný tlak vo ventile	Zvoľte väčší výstupný otvor na tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s nižším tlakom, aby bol pracovný bod v súlade so špecifikáciami v tomto návode.

TALIANČINA

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, ktorý vlastníte, obsahuje základné informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné prijať pri inštalácii a uvedení do prevádzky. Z tohto dôvodu je nevyhnutné, aby si inštalátor aj používateľ prečítali pokyny pred začatím montáže a uvedenia do prevádzky.

Ušachovajte si tento návod pre budúce použitie ohľadom prevádzky tohto spotrebiča.

Na dosiahnutie optimálneho výkonu ROZVODNÉHO VENTILA NET 'N' CLEAN 63 sa odporúča prečítať si nižšie uvedené pokyny:

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Odporúča sa spustiť NET 'N' CLEAN, keď v bazéne nie sú žiadni plavci.
2. S výrobkami alebo príslušenstvom nepoužívajte žiadne mazivo ani univerzálny silikón.
3. Spotrebič nikdy nepoužívajte bez vody.
4. Vždy, keď potrebujete s ventilom manipulovať, odpojte čerpadlo od elektrickej zásuvky.
5. Nedovoľte deťom ani dospelým sedieť na spotrebiči.
6. Nepripájajte ventil priamo na prívod vody, pretože jeho tlak by mohol byť veľmi vysoký a prekročiť maximálny prevádzkový tlak.
7. Filtračný okruh nepoužívajte na plnenie alebo úpravu hladiny bazénovej vody. Omyl manipulácia môže spôsobiť pretlak vo ventile.
8. Keďže všetky spoje sú vyrobené s tesneniami, okrem montážnych skrutiek kruhových matíc, nedotahujte ich príliš utiahnite matice, aby ste predišli zlomeniu rôznych plastových komponentov.
9. Nepoužívajte teflón na súpravu manometra, aby bola zaistená vodotesnosť.

Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi, osobami s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo inak nemajú potrebné znalosti, pokiaľ nekonajú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej nedostali príslušné pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.



Aby ste predišli akémukoľvek riziku zranenia, nedovoľte deťom používať tento výrobok ani sa k nemu približovať.



Systémy cirkulácie vody v kúpeľoch a bazénoch pracujú pod tlakom pri spustení, počas prevádzky a dočasne po vypnutí čerpadla.

Takýto tlak v systéme môže spôsobiť náhle oddelenie horných komponentov telesa ventilu, ak sa nedodržiavajú bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

Toto rozbitie alebo oddelenie komponentov môže spôsobiť poškodenie majetku a zranenie osôb vrátane vážneho zranenia alebo dokonca smrti.



Všetky operácie spojené s inštaláciou, údržbou a opravou výrobku zverte výlučne kvalifikovanému personálu.

ABY SA ZABRÁNIL ODDELENIAM KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba, je poškodený a/alebo nesprávne zmontovaný a/alebo je prítomný diel, ktorý nie je originálny ASTRALPOOL.
- Používajte IBA komponenty upevňovacieho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek môžu počas používania zlyhať, spôsobiť poškodenie a vystaviť ľudí riziku fyzického zranenia.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby na systéme NET 'N' CLEAN sa uistite, že všetky ovládacie prvky systému a čerpadlo sú v polohe OFF a či je otvorený odvzdušňovací uzáver umiestnený na manometri.
- RING (upevňovací systém) - Upevňovacie skrutky krúžku dotiahnite rukou čo najviac, medzi prvkami krúžku je potrebné ponechať vzdialenosť 1 cm. • Pred spustením systémového čerpadla sa uistite, že:
 - o Všetky ventily v systéme sú v takej polohe, aby umožnili vode tiecť späť z filtra do bazéna. o Odvzdušňovací uzáver manometra je úplne otvorený.
- Pri prevádzke čerpadla nestojte v blízkosti ventilu.
- Ak vzduch uniká do oblasti montáže ventilu, okamžite vypnite všetky obehové čerpadlá a elektrické napájanie systému. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prítok vody úplne nezastaví. Znovu namontujte upevňovací systém podľa pokynov v používateľskej príručke, aby ste zablokovali únik.
- Keď sa presvedčíte, že vyteká len konštantný prítok vody (bez vzduchu alebo zmesi vzduchu a vody), opäť zatvorte odvzdušňovací uzáver manometra.
- Nemanipulujte a nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke.
 - pracovné.



Plak presahujúci maximálny prevádzkový tlak (uvedený v tejto príručke) v systéme NET 'N' CLEAN môže spôsobiť náhle oddelenie komponentov, čo môže viesť k poškodeniu majetku a zraneniu osôb, vrátane vážneho zranenia alebo dokonca smrti.

2. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri krabice nájdete nasledovné:

- Rozdeľovací ventil
- T manometer s kĺbom
- Tlakomer 3 bar-psi
- Kotúč teflónovej pásky
- Návod na inštaláciu a údržbu

3. VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTION VALVE je súčasťou rovnomenného systému určeného na čistenie integrovaného do dna bazéna. Funkciou ventilu je sekvenčne rozdeľovať prúd vody cez jeho rôzne výstupy tak, aby sa dostala k dávkovačom umiestneným na dne bazéna. Tieto dávkovače vrhajú tlakovú vodu na čistenie bazéna.

Distribúcia je dosiahnutá prostredníctvom turbíny a série ozubených kolies ukotvených na základnej doske, ktorá má funkciu postupného otvárania a zatvárania veka proti smeru hodinových ručičiek.

Medzi jeho hlavné výhody je možné vyzdvihnúť dosiahnutie homogénnejšieho rozloženia teploty, a chemikálií v bazéne a odbúranie komplikovanej montáže, aby bolo možné vykonávať čistiace operácie.

Aj keď tento systém do značnej miery automatizuje čistenie bazéna, neodstraňuje úplne manuálne operácie. ako kefovanie bazéna.

Ventil má na svojej základni 7 prípojk, z ktorých centrálna je vstupná a ďalších 6 prípojk je výstup;
63 - 75 pre európsku verziu a 2" - 2" ½ pre verziu pre USA a AUSTRÁLIA.

Hlavné výhody, ktoré prináša: •

Všetky pripojenia sú umiestnené v základni;

- na prevádzku nepotrebuje žiadne elektrické zariadenie; •

jednoduchá montáž a demontáž krytu pomocou kruhovej matice;

- všetky kovové časti sú odolné voči rôznym úpravám aplikovaným na bazénovú vodu.

4. INŠTALÁCIA A UMIESTNENIE

Na dosiahnutie optimálneho výkonu čistiaceho systému NET 'N' CLEAN odporúčame použiť nezávislé čerpadlo s predfiltrom (obr. 1)

Prevádzka čerpadla systému Net'N'Clean musí byť načasovaná v rámci plánu filtrácie. Počet hodín, počas ktorých zostáva systém Net'N'Clean v prevádzke, sa môže značne líšiť; Je vhodné začať od 4 hodín denne a upravovať počet hodín, kým bude bazén dokonale čistý.

Rozdeľovací ventil je vhodné inštalovať čo najbližšie k bazénu, aby sa skrátila potrebná dĺžka potrubia.

Ako každé iné bazénové zariadenie môže vyžadovať údržbu. Preto je veľmi vhodné použiť na všetkých vstupoch a výstupoch hlavice izolačné ventily.

Ak sanie smeruje priamo k bazénovej nádrži, nikdy neinštalujte iba jednu saciu zásuvku vzhľadom na nebezpečenstvo, ktoré predstavuje. Na zvislú stenu nainštalujte aspoň 2 sacie hrdlá, oddelené vzdialenosťou väčšou ako 2 m a vo vzdialenosti viac ako 20 cm od dna.

Trysky musia byť rozmiestnené na dne bazéna a na rebríku, ak je k dispozícii, pričom treba brať do úvahy, že akčný rádius trysky je 1,8 m. Na stenách je potrebné ponechať vzdialenosť 0,8 m.

Vetvy musia byť kompenzované. Ak je potrebné zvýšiť počet trysiek na niektorých vetvách (napr. na schodoch), vy bude kombinovať rôzne konfigurácie trysiek (S1, S2, S3, S4).

Na hornom stupienku rebríka je vhodné použiť konfiguráciu trysky S1, aby sa zabránilo rozstrekovaniu (obr. 3).

V prípade, že nie sú potrebné všetky výstupy ventilu, jeden z výstupov nesmie byť nikdy zablokovaný, pretože ventil by už nefungoval. V týchto prípadoch musia byť na napájanie jednej vetvy spojené 2 alebo viac výstupov.

Ak si inštalácia vyžaduje viac ako 6 vývodov, nainštalujte 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami. (Obr. 2).

Výber čerpadla

Na dosiahnutie optimálnej prevádzky systému je veľmi dôležité nastaviť správnu konfiguráciu dávkovača a nainštalovať vhodné čerpadlo.

Pre výber čerpadla je potrebné poznať požadovaný prietok pre každý výdajný stojan a tlakové straty inštalácie.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje optimálne prietoky pre každú konfiguráciu výstupu dávkovača na dosiahnutie dobrej prevádzky systému.

VÝCHOD	Kombinácia Prietok x tryska m ³ /h Dĺžka čistenia v m. Plocha výstupu mm ²			
S1	B+D	2	0,50	50
S2	A+D	3	1,00	100
S3	B+C	4	1,50	150
S4	A+C	5	1,80	200

Konečný výsledok musí spĺňať pracovné špecifikácie ventilu, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m ³ /h)	8	25
Vnútorný tlak ventilu (bar)	0,5	1,5

Na všeobecné použitie môžeme použiť nasledujúcu tabuľku:

Dávkovače že seba	Konfigurácia dávkovača	Prietok m ³ /h		Rozsah pôsobenia	Strata zaťaženia (mca)			
		Inštalácia dávkovača			Dávkovač	Ventil	Oddych inštalácia	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Dávkovače že seba	Konfigurácia dávkovač	Zisk		Sacie trysky				
		Sací impulz		Minimálna plocha mm ²	bazén. Cement		bazén. Prefabrikované	
					Doplnenie	Model	Doplnenie	Model
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Približné hodnoty. Použite ako príklad len pre bazény s nízkou zložitostou inštalácie as rozdeľovacím ventilom v blízkosti bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pri každej inštalácii.

Zostava ventilu

Potrúbie prilepte lepidlom na PVC, pričom dbajte na to, aby ste neznečistili vnútro mechanizmov a aby bol ventil vyrovnaný.

Rúrky, ktoré sa majú vlepíť do ventilu, musia mať 63 alebo 75 (model 35079) podľa prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ (model 33354, 60319).

Po nalepení počkajte 24 hodín pred tlakovou skúškou celej inštalácie. Pred vykonaním tlakovej skúšky odstráňte uzávery, ktoré uzatvárajú výstupy.

Ventil sa pri pohľade zhora otáča proti smeru hodinových ručičiek

5. SPUSTENIE

Pred použitím tlaku na ventil je potrebné vykonať nasledujúce operácie.

Uvoľňujte maticu na uzávere ventilu, kým nebudete môcť odstrániť uzáver ventilu a potiahnite kryt nahor.

Skontrolujte, či sú viečka správne umiestnené a otvorte aspoň 2 z nich (pozri obr. 4)

Znovu namontujte kryt s príslušnou kruhovou maticou.

Namontujte „T“ manometra a priskrutkujte manometer s teflónom.

Keď čerpadlo beží, otvorte odvzdušňovací ventil, aby vzduch mohol uniknúť z vnútra ventilu.

6. PREVÁDZKA

Aby sa skontrolovalo, či všetko funguje správne, manometer zabudovaný do rozdeľovacieho ventilu musí ukazovať medzi 0,5 a 1,5 baru a pri zmene vetví musí tlak klesnúť pod optimálny

pracovný prietok je medzi 8 a 25 m³ /h.

Čas zásahu bude závisieť od prietoku a počtu odbočných dýz, úplné otočenie sa môže pohybovať medzi 1' 50" a 3' 30"

7. ÚDRŽBA

Servis ventilu by sa mal vykonávať raz ročne, zvyčajne na začiatku kúpacej sezóny. Vnútro musí byť dobre vyčistené, aby sa odstránili prípadné zvyšky vodného kameňa, ktoré sa mohli vyzrážať. Je potrebné zabezpečiť, aby v zimnom období nebola vo ventile žiadna stojatá voda, pretože v prípade zamrznutia môže ľad poškodiť mechanizmus.

Pri čistení ventilu alebo pri výmene ktoréhokoľvek z jeho komponentov je potrebné dodržať nasledujúci postup demontáže.

7.1.- Odstránenie krytu

Uvoľňujte maticu na kruhovej matici, kým sa krúžok úplne neodstráni z ventilu a vytiahnite vložku nahor.

7.2.- Extrakcia základovej dosky

Po odstránení krytu zostane celá zostava základnej dosky s nápravami, ozubenými kolesami a ložiskami odkrytá. Ak ju chcete odstrániť z telesa pripojenia, jednoducho odstráňte slučku stredovej osi pomocou malého skrutkovača a potiahnite základnú dosku smerom nahor.

Po odstránení základnej dosky zostane turbína odkrytá, ťahajte smerom nahor.

7.3.- Odstránenie vrchnákov

Viečka by sa mali odstrániť iba vtedy, ak sa výrazne zhoršili. Umiestnite do otvorenej polohy, potom vložte veľký skrutkovač medzi otvory a silou pákou proti smeru hodinových ručičiek vyberte bajonet.

Proces montáže sa musí vykonať v opačnom poradí, ako je opísané.

8. MOŽNÉ PORUCHY

Tento odsek berie do úvahy poruchy, ktoré môže systém NET 'N' CLEAN trpieť výlučne v dôsledku nesprávneho fungovania distribučného ventilu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Dávkovače viac ako jedného okruhu zostanú zdvihnuté	Spotreba viečok	Výmena viečok
Ventil nemení okruh	Rotor nedostáva dostatok vody	Skontrolujte, či je inštalácia správna podľa špecifikácií uvedených v tomto návode. Zvoľte konfiguráciu s vyšším výkonom v dávkovačoch alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s vyšším prietokom.
	Rotor alebo vnútorný mechanizmus je zablokovaný	Odstráňte ventil a čistite zostavu základnej dosky, kým nebudete môcť otáčať ozubenými kolesami ručne. Umiestnite viečka správne.
Ventil kvapká v mieste pripojenia	Obruba je uvoľnená	Pevne utiahnite kruhovú maticu
	Stravovanie a ubytovanie sú špinavé	Vyčistite a znova zložte
	Nadmerný tlak vo ventile	Vyberte väčší výstupný otvor pre dávkovače alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s nižším tlakom, aby ste dosiahli pracovný bod v súlade so špecifikáciami v tomto návode.

NEMČINA

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, který držíte, obsahuje důležité informace o bezpečnostních opatřeních, které je nutné dodržovat počas instalácie a uvedenia do prevádzky. Preto je nevyhnutné, aby si inštalátor a používateľ pred inštaláciou a uvedením do prevádzky pozorne prečítali pokyny.

Uchovajte si tento návod pre prípad, že by ste si neskôr potrebovali prečítať informácie o funkcii tohto zariadenia

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu plochého ROZVODNÉHO VENTILU NET 'N' CLEAN 63 sa odporúča postupovať podľa nižšie uvedených pokynov:

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Odporúča sa zapnúť NET 'N' CLEAN, keď bazén nikto nepoužíva.
2. S výrobkami a príslušenstvom nepoužívajte žiadne tuky alebo silikóny na všeobecné použitie.
3. Spotrebič nikdy nespúšťajte bez vody.
4. Pri práci na ventile vždy odpojte napájanie čerpadla.
5. Deti alebo dospelí nesmú sedieť na zariadení.
6. Ventil nepripájajte priamo k vodovodnej sieti (potrubiu pitnej vody), pretože tlak vody je veľmi vysoký a môže prekročiť maximálny prevádzkový tlak povolený pre tento ventil.
7. Filtračný systém nepoužívajte na plnenie alebo úpravu hladiny vody v bazéne. Nesprávna manipulácia môže spôsobiť pretlak vo ventile.
8. Keďže všetky spoje sú vybavené tesneniami, okrem skrutiek upínacieho krúžku, matice nie sú. Neutahujte príliš, aby ste neporušili rôzne plastové časti.
9. Na zaistenie tesnosti nepoužívajte teflón na súprave manometra.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú potrebné skúsenosti a znalosti, pokiaľ nad nimi osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nedostala dohľad alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.



Aby ste predišli riziku zranenia, zabráňte deťom, aby sa zdržiavali v blízkosti alebo používali výrobok.



Cirkulačné systémy vírivky a bazénovej vody sú pod tlakom pri spustení, počas prevádzky a dočasne po zastavení čerpadla.

Tento systémový tlak môže spôsobiť náhle uvoľnenie komponentov horného telesa ventilu, ak sa nedodržiavajú bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Toto rozbitie alebo oddelenie komponentov môže spôsobiť poškodenie majetku a zranenie osôb, ktoré môže viesť k vážnemu zraneniu alebo dokonca k smrti.



Inštaláciu, údržbu a opravy tohto produktu môže vykonávať iba kvalifikovaný personál.

ABY SA VYHNAL ODDELENIE KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba, je poškodený a/alebo nie je správne nainštalovaný a/alebo bol použitý diel, ktorý nie je originálny diel ASTRALPOOL.
- Používajte IBA komponenty upevňovacieho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek môžu počas prevádzky zlyhať, spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko pre fyzickú integritu ľudí.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby na systéme NET 'N' CLEAN sa uistite, že všetky ovládacie prvky systému a čerpadla sú v polohe OFF a či je odvzdušňovacia zátka umiestnená na manometri otvorená.
- SVORNÝ KRUH (upevňovací systém) - Upevňovacie skrutky upínacieho krúžku dotiahnite rukou čo najtesnejšie, vzdialenosť medzi upínacími prvkami musí byť 1 cm.
- Pred uvedením systémového čerpadla do prevádzky sa uistite, že:
 - o Všetky ventily systému sú umiestnené tak, aby sa voda z filtra vracala do bazéna je možné.
 - o Či je odvzdušňovacia zátka manometra úplne otvorená.

prevádzke čerpadla nestojte v blízkosti ventilu.

- Ak voda uniká z oblasti montáže ventilu, okamžite vypnite napájanie všetkých obehových čerpadiel a odpojte systém od napájania. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prítok vody úplne nezastaví. Preinštalujte montážny systém podľa pokynov v používateľskej príručke, aby ste zabránili úniku vody.

• Zatvorte odvzdušňovaciu zátku tlakomeru a uistite sa, že vychádza len stály prúd vody (ani vzduch, ani zmes vzduchu a vody).

• Nemanipulujte a nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke je.



Tlak, ktorý presahuje maximálny prevádzkový tlak filtra (špecifikovaný v tomto návode) a čerpadlový systém môže spôsobiť náhle uvoľnenie komponentov a poškodenie majetku čo môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti.

2. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri krabice nájdete nasledujúce položky:

- Rozdeľovací ventil.
- T manometer s tesnením
- Tlakomer 3 bar/psi •
- Teflónová vrstva
- Návod na montáž a údržbu

3. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTION VALVE je súčasťou rovnomenného systému, ktorý sa používa na integrované čistenie podláh bazénov. Ventil nepretržite rozdeľuje prúd vody do rôznych výstupov tak, aby sa voda dostávala k tryskám na dne bazéna. Tieto trysky uvoľňujú vodu pod tlakom na čistenie dna bazéna.

Rozvod zabezpečuje turbína a rad ozubených kolies ukotvených na základnej doske, ktoré otvárajú veká za sebou proti smeru hodinových ručičiek.

Hlavnou výhodou systému je rovnomernejšie rozloženie teploty a chemických produktov v celom bazéne a pri čistení nie je potrebná zložitá inštalácia.

Aj keď je čistenie bazéna relatívne automatické, niektoré operácie, ako napríklad čistenie bazéna, je stále potrebné vykonávať ručne.

Na základni ventilu je 7 pripojení. Centrálna prípojka je prívod a ďalších 6 sú výstupy. Ø63 - Ø75 v prípade európskeho modelu a Ø2" - Ø2 1/2" v prípade modelu pre USA a Austráliu.

Hlavné výhody systému:

- Všetky pripojenia sú umiestnené na základni ventilu
- Na prevádzku nie je potrebné žiadne elektrické zariadenie
- Jednoduchá montáž a demontáž krytu pomocou svorky
- Všetky kovové časti sú vysoko odolné voči všetkým úpravám vody v bazéne

4. MONTÁŽ A INŠTALÁCIA

Pre optimálnu prevádzku čistiaceho systému NET 'N' CLEAN sa odporúča použiť nezávislé čerpadlo s predfiltrom (obr. 1).

Prevádzka čerpadla systému Net'N'Clean sa musí zastaviť počas filtračných hodín. Počet prevádzkových hodín systému Net'N'Clean sa môže značne líšiť. Odporúča sa začať so 4 hodinami denne a postupne upravovať počet hodín, kým sa nedosiahne optimálne čistenie bazéna.

Rozdeľovací ventil by mal byť inštalovaný čo najbližšie k bazénu, aby bolo možné použiť krátke potrubie. Rovnako ako pri akomkoľvek bazénovom zariadení môže byť potrebná údržba. Preto sa dôrazne odporúča nainštalovať izolačné ventily na všetky vstupy a výstupy čela posteľe.

Ak sa odsávanie vykonáva priamo v bazéne, nikdy nesmie byť inštalované jediné odsávacie miesto, pretože to so sebou prináša zodpovedajúce riziká. Na zvislú stenu by mali byť inštalované aspoň 2 sacie body vo vzdialenosti viac ako 2 m od seba a viac ako 20 cm od podlahy.

Prúdy musia byť rozmiestnené na dne bazéna av prípade potreby aj na schodoch, pričom treba brať do úvahy, že akčný rádius prúdu je 1,8 m. Od stien musí byť dodržaná vzdialenosť 0,8 m.

Čiary musia byť kompenzované. Ak je v určitých prípadoch potrebné zvýšiť počet dýz (napr. na schodoch), môžu sa rôzne konfigurácie dýz (S1, S2, S3, S4) kombinovať.

Na hornom schodíku sa odporúča konfigurácia trysky S1, aby sa predišlo postriekaniu (obr. 3)

Ak nie sú potrebné všetky výstupy ventilu, nikdy by ste nemali zatvárať žiadny z výstupov, pretože by to spôsobilo, že ventil prestane fungovať. V tomto prípade musíte prepojiť 2 alebo viac výstupov, aby ste mohli napájať jednu linku.

Ak je pre inštaláciu potrebných viac ako 6 výstupov, musia byť nainštalované 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami (obr. 2).

Výber čerpadla

Pre optimálnu prevádzku systému je veľmi dôležitá správna konfigurácia trysiek a inštalácia vhodného čerpadla.

Na výber čerpadla potrebujete poznať požadovaný prietok pre každú trysku a tlakovú stratu inštalácie.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje optimálne prietoky pre každú konfiguráciu výstupu trysky, aby sa zabezpečila správna prevádzka systému.

Kombinácia výstupu		Prietok x tryska m³/h	Dĺžka čistenia v m. Plocha na výstupe mm²	
S1	B+D		0,50 50	
S2	A+D	3	1,00	100
S3	B+C	4	1,50	150
S4	A+C	5	1,80	200

Konečný výsledok musí spĺňať špecifikácie pre funkciu ventilu uvedené v tabuľke nižšie.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m³ / h)	8	25
Vnúťorný tlakový ventil (bar)	0,5	1,5

Pre všeobecné použitie môžeme použiť nasledujúcu tabuľku.

Trysky pier Linka	usporiadanie tryska	Prietok (m³/h)		akčný rádius	Strata tlaku (mca)			
		tryska	Inštalácia		tryska	Ventil	odpočínok Inštalácia	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Trysky pier Linka	usporiadanie tryska	potrubia		Saugnippel				
		Nasávací pohon		Minimálne povrch mm²	Bazény aus Betón		Prefabrikované Bazény	
					Široký	Model	Široký	Model
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Približné hodnoty Len ako príklad pre bazény s jednoduchou inštaláciou a s rozdeľovacím ventilom v blízkosti z bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pre každú inštaláciu.

Inštalácia ventilu

Rúry sú lepené PVC lepidlom, snažiac sa neznečistiť vnútorné mechanizmy a ventil musí byť vyrovnaný.

Rúry nalepené na ventile majú priemer 63 alebo 75 (model 35079) podľa prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ (model 33354, 60319).

24 hodín po nalepení sa kontroluje tlak počas celej inštalácie. Pred kontrolou tlaku je potrebné odstrániť kryty, ktoré uzatvárajú výstupy.

Ventil sa pri pohľade zhora otáča proti smeru hodinových ručičiek .

5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred použitím tlaku na ventil vykonajte nasledujúce kroky:

Uvoľnite maticu na svorke, aby ste mohli odstrániť svorku ventilu a potiahnite kryt nahor.

Skontrolujte, či sú viečka v správnej polohe a otvorte ich aspoň 2. (Pozri obr. 4)

Namontujte späť kryt pomocou dodanej svorky.

Namontujte T-kus manometra a pevne ho priskrutkujte teflónom.

Po spustení čerpadla otvorte odvzdušňovací otvor, aby ste uvoľnili vzduch z vnútra ventilu.

6. AKO TO FUNGUJE

Pre kontrolu správneho fungovania celej inštalácie musí manometer v rozdeľovacom ventile ukazovať hodnotu medzi 0,5 a 1,5 baru a pri výmene potrubia musí tlak klesnúť.

Ideálny prietok počas prevádzky je medzi 8 a 25 m³ /h.

Prevádzkový čas závisí od prietoku a počtu trysiek na linku; jedna úplná otáčka sa môže pohybovať medzi 1' 50" a 3' 30".

7. ÚDRŽBA

Servis ventilu by sa mal vykonávať raz ročne, najlepšie na začiatku kúpaciej sezóny. Vnútro ventilu je potrebné dôkladne vyčistiť a odstrániť usadeniny vodného kameňa. Počas zimného skladovania skontrolujte, či vo ventile nezostala žiadna voda. Táto voda by mohla zamrznúť a poškodiť mechanizmus.

Ak chcete vyčistiť ventil alebo vymeniť komponenty, postupujte podľa nižšie uvedených krokov demontáže:

7.1.- Odstránenie krytu

Uvoľnite maticu svorky, kým nebudete môcť odstrániť svorku z ventilu, a potiahnite kryt nahor.

7.2.- Demontáž základnej dosky

Po odstránení krytu sa odkryje základná doska a jej nápravy, ozubené kolesá a obežné koleso. Na odstránenie konektorov z tela stačí pomocou malého skrutkovača odstrániť kolík centrálnej osi a vytiahnuť základnú dosku smerom nahor.

Po odstránení základnej dosky sa turbína odkryje; vytiahnite ho nahor.

7.3.- Odstránenie vrchnákov

Kryty odstráňte len vtedy, ak sú vo veľmi zlom stave. Umiestnite do otvorenej polohy a vložte veľký skrutkovač medzi otvory, potom pomocou páky skrutkovača otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili bajonetový uzáver.

Ak chcete veká znova namontovať, vykonajte rovnaké kroky v opačnom poradí

8. MOŽNÉ RUŠENIA

Tento odsek sa týka iba porúch, ktoré sa môžu vyskytnúť na systéme NET 'N' CLEAN v dôsledku poruchy rozdeľovacieho ventilu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Trysky viac ako jedného okruhu sú zdvihnutý	Opotrebenie viečok	Vymeňte veko
Ventil nemení okruh	Koleso neprijíma dostatočne Rýchlosť prietoku vody	Skontrolujte, či je inštalácia správna podľa informácií v tomto návode. Zvoľte väčšiu konfiguráciu pre výstup dýzy alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s vyšším prietokom
	Obežné koleso alebo vnútorný mechanizmus sú in Prevádzka	Odstráňte ventil a vyčistite základnú dosku, aby sa prevody dali otáčať ručne. Správne vymeňte viečka
Ventil kvapká v mieste pripojenia	Svorka nie je tesná	Pevne utiahnite svorku
	Tesnenie a držiak sú znečistené	Vyčistite a znova zložte
	Príliš veľký tlak na ventil	Zvoľte väčší výstupný otvor na tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s menším tlakom, aby ste dosiahli pracovnú polohu, ktorá je v súlade so špecifikáciami v tomto návode.

PORTUGALSKÝ

DŮLEŽITÉ: Návod na obsluhu, ktorý držíte v rukách, obsahuje základné informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné vykonať pri inštalácii a uvedení do prevádzky. Preto je nevyhnutné, aby si inštalatér aj používateľ pred montážou a uvedením do prevádzky prečítali pokyny.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie ohľadom prevádzky tohto spotrebiča.

Na dosiahnutie optimálneho výkonu NET 'N' CLEAN 63 DISTRIBUTOR VALVE sa odporúča postupovať podľa nižšie uvedených pokynov:

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Odporúča sa zapnúť NET 'N' CLEAN, keď v bazéne nie sú žiadni plavci.
2. Na výrobky alebo príslušenstvo nepoužívajte univerzálne tuky ani silikóny.
3. Nikdy neprevádzkujte zariadenie bez vody.
4. **Vždy, keď potrebujete s ventilom manipulovať, odpojte čerpadlo od elektrickej zásuvky.**
5. Nedovoľte deťom ani dospelým sedieť na zariadení.
6. Nepripájajte ventil priamo na prívod vody, pretože tlak môže byť veľmi vysoký a presahovať tlak maximálna prevádzková teplota toho istého.
7. Filtračný okruh nepoužívajte na plnenie a reguláciu hladiny vody v bazéne. Chyba manipulácia môže spôsobiť nadmerný tlak vo ventile.
8. Vzhľadom na to, že všetky spoje sú vyrobené s tesnením okrem skrutiek svorky, nedotahujte ich príliš utiahnite matice, aby ste predišli zlomeniu plastových komponentov.
9. Na zaistenie vodotesnosti nepoužívajte teflón na súpravu manometra.

Tento spotrebič nie je vhodný na používanie deťmi, osobami s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo osobami bez skúseností alebo potrebných znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali príslušné pokyny na používanie spotrebiča.



Aby ste predišli riziku zranenia, zabráňte deťom používať tento výrobok alebo byť v jeho blízkosti.



Systémy cirkulácie vody v kúpeľoch a bazénoch pracujú s tlakom pri spustení, počas prevádzky a dočasne po vypnutí čerpadla.

Tlak v systéme môže spôsobiť náhle oddelenie komponentov horného telesa ventilu, ak sa nedodržiavajú bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Toto roztrhnutie alebo oddelenie komponentov môže spôsobiť materiálne škody a zranenie osôb a môže dokonca spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.



Inštaláciu, údržbu a opravy tohto produktu musí vykonávať výlučne kvalifikovaný personál.

ABY SA VYHNAL ODDELENIE KOMPONENTOV:

- Nepoužívajte systém NET 'N' CLEAN, ak niektorý komponent chýba, je poškodený a/alebo nesprávne zmontovaný, alebo ak existujú diely, ktoré nie sú originálnymi dielmi ASTRALPOOL.
- Používajte VÝHRADNE komponenty z upevňovacieho systému ASTRALPOOL. Komponenty iných značiek sa môžu počas používania pokaziť, spôsobiť poškodenie a predstavovať riziko pre fyzickú integritu ľudí.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby na systéme NET 'N' CLEAN sa uistite, že všetky ovládacie prvky systému a čerpadlo sú v polohe OFF a či je odvzdušňovací uzáver umiestnený na tlakomeri otvorený.

- CLAMP (upevňovací systém) - Upevňovacie skrutky svorky dotiahnite rukou čo najviac. Musí urobiť vzdialenosť medzi upínacími prvkami 1 cm.
- Pred spustením systémového čerpadla sa uistite, že: o Všetky ventily v systéme sú v polohe, ktorá umožňuje návrat vody z filtra do bazéna. o Odvzdušňovací uzáver manometra je úplne otvorený. • Pri spúšťaní čerpadla nestojte v

blízkosti ventilu.

Ak dôjde k úniku vody v oblasti montáže ventilu, okamžite vypnite všetky obehové čerpadlá a elektrické napájanie systému. Nepribližujte sa k ventilu, kým sa prietok vody úplne nezastaví.

Znovu nainštalujte upevňovací systém podľa pokynov v používateľskej príručke, aby ste zastavili únik.

- Znovu zatvorte odvzdušňovací uzáver tlakomeru a uistite sa, že vyteká len stály prúd vody (nie je tam vzduch alebo zmes vzduchu a vody).
- Nemanipulujte ani nemeňte polohu ovládacieho ventilu filtra, keď je čerpadlo systému v prevádzke.



Tlak vyšší ako maximálny pracovný tlak (definovaný v tomto návode) v systéme NET 'N' CLEAN môže spôsobiť náhle oddelenie komponentov, čo môže mať za následok materiálne škody, vážne zranenie alebo dokonca smrť.

2. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri krabice nájdete nasledujúce prvky:

- Rozdeľovací ventil
- Tlakomer s tesnením
- Tlakomer 3 bar-psi
- Kotúč teflónovej pásky
- Návod na inštaláciu a údržbu

3. VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

NET 'N' CLEAN DISTRIBUTION VALVE je súčasťou rovnomenného systému určeného na integrované čistenie dna bazéna. Funkciou ventilu je rozdeľovať prúd vody postupne cez rôzne výstupy tak, aby sa dostal do otvorov umiestnených na dne bazéna. Trysky vrhajú vodu pod tlakom na čistenie bazéna.

Distribúcia sa dosahuje pomocou turbíny a série ozubených kolies pripevnených k základnej doske, ktoré sú zodpovedné za postupné otváranie a zatváranie veka v smere proti smeru hodinových ručičiek.

Medzi jeho hlavné výhody môžeme vyzdvihnúť dosiahnutie homogénnejšieho rozloženia teploty a chemických prípravkov v bazéne a odbúranie zložitej montáže na čistenie.

Hoci tento systém do značnej miery automatizuje čistenie bazéna, neodstraňuje úplne manuálne operácie, ako je čistenie bazéna.

Ventil má 7 prípojok na základni, pričom centrálna prípojka je vstup a ďalších 6 prípojok je výstup; 63 - 75 pre európsku verziu a 2" - 2" ½ pre verziu pre USA a AUSTRÁLIA.

Hlavné výhody, ktoré ponúka:

- Všetky pripojenia sú umiestnené na základni.
- Na svoju prevádzku nepotrebuje žiadne elektrické zariadenie.
- Jednoduchá montáž a demontáž krytu pomocou krúžku.
- Všetky kovové časti sú odolné voči rôznym úpravám aplikovaným na bazénovú vodu.

4. INŠTALÁCIA

Pre optimálny výkon čistiaceho systému NET 'N' CLEAN sa odporúča použiť samostatné čerpadlo s predfiltrom (obr. 1)

Prevádzku čerpadla systému Net'N'Clean je potrebné načasovať v rámci hodín filtrácie. Počet prevádzkových hodín systému Net'N'Clean sa môže značne líšiť. Preto sa odporúča začať so 4 hodinami denne a postupne prispôbovať počet hodín, kým bude bazén optimálne čistý.

Rozvodný ventil sa odporúča inštalovať čo najbližšie k bazénu, aby sa skrátila dĺžka použitých potrubí. Pretože každé bazénové zariadenie môže vyžadovať údržbu, dôrazne sa odporúča nainštalovať uzatváracie ventily na všetky vstupy a výstupy hlavice.

Ak je nasávanie priamo do bazénovej nádrže, nikdy by sa nemala inštalovať jedna sacia zásuvka vzhľadom na nebezpečenstvo, ktoré to so sebou prináša. Na zvislú stenu nainštalujte aspoň 2 sacie hrdlá so vzdialenosťou väčšou ako 2 m a vzdialenosťou väčšou ako 20 cm od spodnej časti.

Trysky musia byť rozmiestnené na dne bazéna a na rebriku, pričom treba brať do úvahy, že akčný rádius každej trysky je 1,8 m. Na stenách musíte nechať vzdialenosť 0,8 m.

Vetvy musia byť kompenzované. Ak je potrebné zvýšiť počet vývodov na odbočke (napríklad na schodoch), skombinujú sa rôzne konfigurácie vývodov (S1, S2, S3, S4).

Pre horný schodík rebrika sa odporúča zvoliť konfiguráciu ústia S1, aby sa predišlo postriekaniu (obr. 3).

Ak nie je potrebné použiť všetky výstupy ventilu, neblokujte žiadne výstupy, pretože by ventil prestal fungovať. V tomto prípade musíte spojiť 2 alebo viac zásuviek, aby ste napájali jednu vetvu.

Ak si inštalácia vyžaduje viac ako 6 výstupov, nainštalujte 2 paralelné okruhy s 2 čerpadlami (obr. 2).

Výber čerpadla

Pre optimálne fungovanie systému je veľmi dôležité správne nakonfigurovať trysky a nainštalovať vhodné čerpadlo.

Aby ste si vybrali správne čerpadlo, potrebujete poznať prietok potrebný pre každý vstup a tlakové straty v inštalácii.

Nižšie uvedená tabuľka ukazuje ideálne prietoky pre každú konfiguráciu ústneho výstupu, aby sa dosiahla dobrá prevádzka systému.

Výstup Kombinácia Prietok x ústie m ³ /h Dĺžka čistenia v m Plocha výstupu mm ²				
S1	B+D	2	0,50	50
S2	A+D	3	1,00	100
S3	B+C	4	1,50	150
S4	A+C	5	1,80	200

Konečný výsledok musí spĺňať pracovné špecifikácie ventilu uvedené v tabuľke nižšie.

	Minimum	Maximálne
Optimálny prietok (m ³ /h)	8	25
Vnútorný tlak ventilu (bar)	0,5	1,5

Na všeobecné použitie môžeme použiť tabuľku nižšie:

Ústa na vetvu	Konfigurácia úst	Kaudálne m ³ /h		Polomer akcie	Strata zaťaženia (mca)			
		Boca	Inštalácia		Boca	Ventil	Oddych inštalácia	Celkom
2	S4	5	10	1,8	6,5	1,3	4 *	11,8
3	S4	5	15	1,8	6,5	1,8	4 *	12,3
4	S4	5	20	1,8	6,5	3,0	4 *	13,5
5	S4	5	25	1,8	6,5	4,2	4 *	14,7

Ústa na vetvu	Konfigurácia úst	Potrubie		Nasávacie otvory				
		Aspiračný impulz		Povrch minimálne mm ²	Žmurkanie. Betón		Žmurkanie. Prefabrikované	
					Model množstva	Model množstva		
2	S4	63	50	6 700	2	41520	2	41518
3	S4	75	63	9 000	3	41520	3	41518
4	S4	90	75	11.200	4	41520	1	22417
5	S4	90	75	13 900	1	28707	1	22418

* Príkladné hodnoty. Ako príklad použite iba bazény s relatívne jednoduchou inštaláciou as rozdeľovacím ventilom v blízkosti bazéna. Odporúča sa vypočítať túto hodnotu pre každú inštaláciu.

Namontujte na ventil

Potrubie prilepte lepidlom na PVC, pričom dávajte pozor, aby ste neznečistili vnútorné mechanizmy, aby ventil zostal vyrovnaný.

Rúry, ktoré sa majú prilepiť k ventilu, musia byť 63 alebo 75 (model 35079) v závislosti od prietoku inštalácie alebo 2" alebo 2" ½ (model 33354, 60319).

Po nalepení počkajte 24 hodín pred tlakovou skúškou celej inštalácie. Pred vykonaním tlakovej skúšky odstráňte uzávery, ktoré uzatvárajú výstupy.

Ventil sa pri pohľade zhora otáča proti smeru hodinových ručičiek

5. SPUSTENIE

Pred privedením tlaku do ventilu vykonajte nasledujúce operácie:

Uvoľňujte kruhovú maticu, kým ju nebudete môcť vybrať z ventilu, potom vytiahnite kryt nahor.

Skontrolujte, či sú viečka dokonale umiestnené a otvorte ich aspoň 2. (pozri obr. 4)

Znovu namontujte kryt so zodpovedajúcim krúžkom.

Zostavte manometer „T“ a priskrutkujte manometer s teflónovou páskou.

Po spustení čerpadla otvorte odvzdušňovač, aby mohol vzduch vo vnútri ventilu uniknúť.

6. PREVÁDZKA

Aby sa skontrolovalo, či všetko funguje správne, manometer integrovaný vo ventile rozdeľovača by mal ukazovať medzi 0,5 a 1,5 baru a pri výmene vetiev tlak klesá.

Optimálny pracovný prietok sa pohybuje medzi 8 a 25 m³ /h.

Prevádzkový čas bude závisieť od prietoku a počtu trysiek na vetvu, úplné otočenie sa môže pohybovať medzi 1' 50" a 3' 30"

7. ÚDRŽBA

Servis ventilu je potrebné vykonať raz ročne, zvyčajne na začiatku kúpacej sezóny. Je dôležité dôkladne vyčistiť vnútro ventilu a odstrániť prípadný vodný kameň, ktorý sa mohol vyzrážať. V zimnom období musíme zabezpečiť, aby sa vo vnútri ventilu nenahromadila voda, pretože v prípade zamrznutia by mohla poškodiť jeho mechanizmus.

Ak chcete vyčistiť ventil alebo vymeniť niektorý z komponentov, vykonajte nasledujúci postup demontáže:

7.1.- Odstráňte kryt

Uvoľňujte maticu, kým nebudete môcť oddeliť krúžok od ventilu, potom vytiahnite kryt nahor.

7.2.- Odstráňte základnú dosku

Po odstránení krytu uvidíte celú zostavu základnej dosky s hriadeľmi, ozubenými kolesami a rotorom. Ak chcete oddeliť základnú dosku od spojov karosérie, jednoducho odstráňte kolík stredového hriadeľa pomocou malého skrutkovača a potiahnite základnú dosku nahor.

Keď odstránite základnú dosku, budete môcť vidieť turbínu, vytiahnite ju nahor.

7.3.- Odstráňte kryty

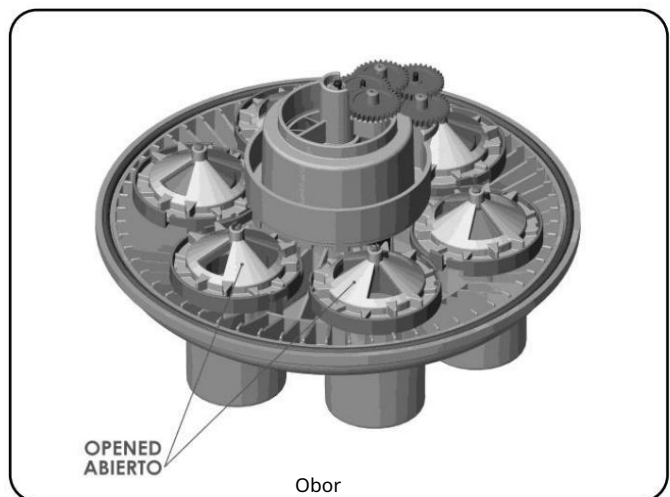
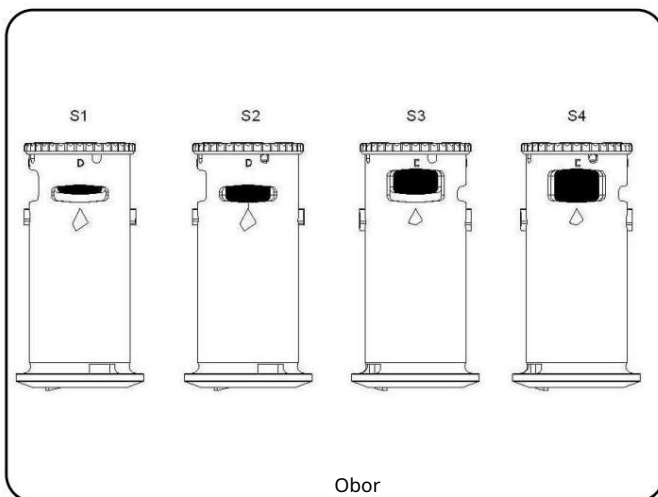
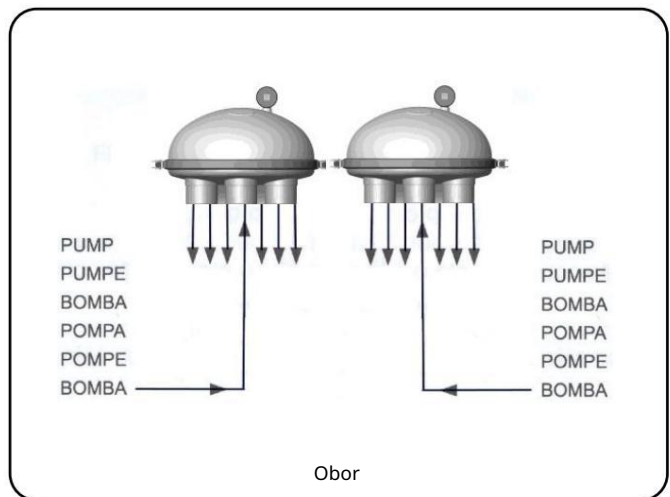
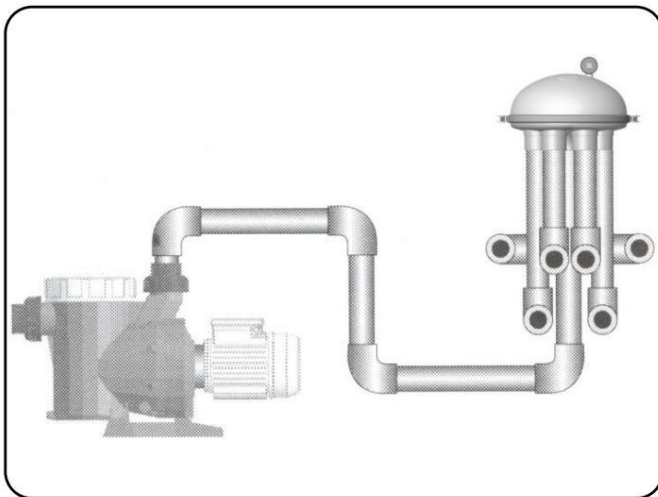
Kryty by ste mali odstrániť iba vtedy, ak sú veľmi poškodené. Umiestnite ich do otvorenej polohy a vložení skrutkovača medzi otvory ich silou vypáčte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vybrali bajonet.

Proces montáže sa musí vykonať v opačnom poradí, ako je opísané.

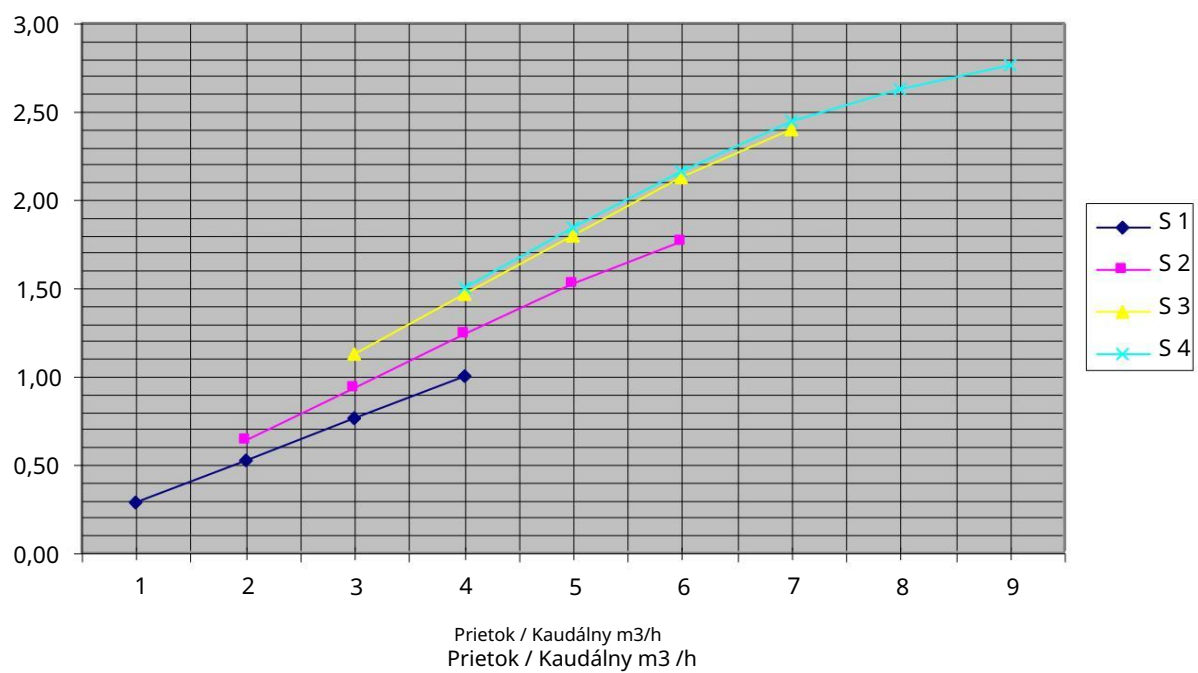
7. MOŽNÉ ŠKODY

Táto kapitola popisuje len možné poruchy systému NET 'N' CLEAN spôsobené nesprávnou činnosťou rozdeľovacieho ventilu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Ústa viac ako jedného okruhu zostávajú zdvihnuté	Opotrebenie čiapy	Vymeňte uzávery
Ventil nevykonáva prepínanie okruhu	Koleso nedostáva dostatočný prietok vody	Skontrolujte, či je inštalácia správna podľa špecifikácií v tomto návode. Zvoľte väčšie nastavenie výkonu na tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s vyšším prietokom.
	Koleso alebo vnútorný mechanizmus je zaseknutý	Demontujte ventil a vyčistite zostavu základnej dosky, kým nebudete môcť otáčať ozubenými kolesami ručne. Umiestnite viečka správne.
Ventil kvapká cez spojku	Prsteň je voľný	Pevne utiahnite krúžok
	Tesnenie a jeho kryt sú znečistené	Vyčistite a znova namontujte tesnenie
	Nadmerný tlak vo ventile	Zvoľte väčší výstupný otvor na tryskách alebo vymeňte čerpadlo za čerpadlo s nižším tlakom, aby ste dosiahli pracovný bod podľa špecifikácií v tomto návode.

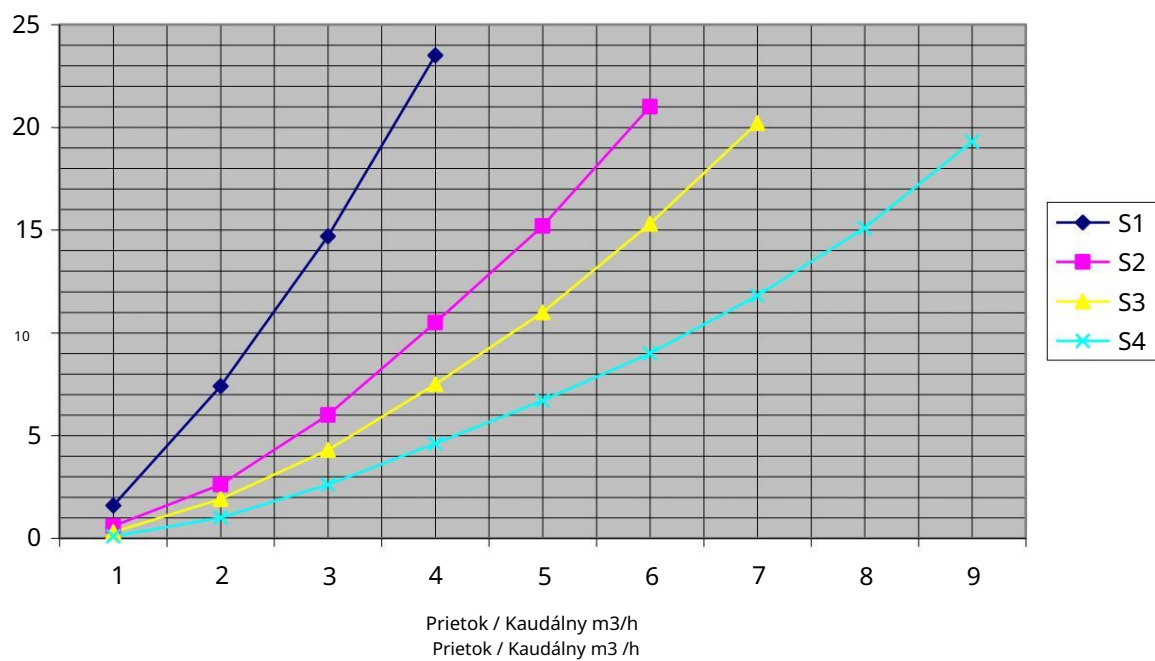


AKČNÝ RÁDIUS DRYSKY ROZSAH DRYSKY



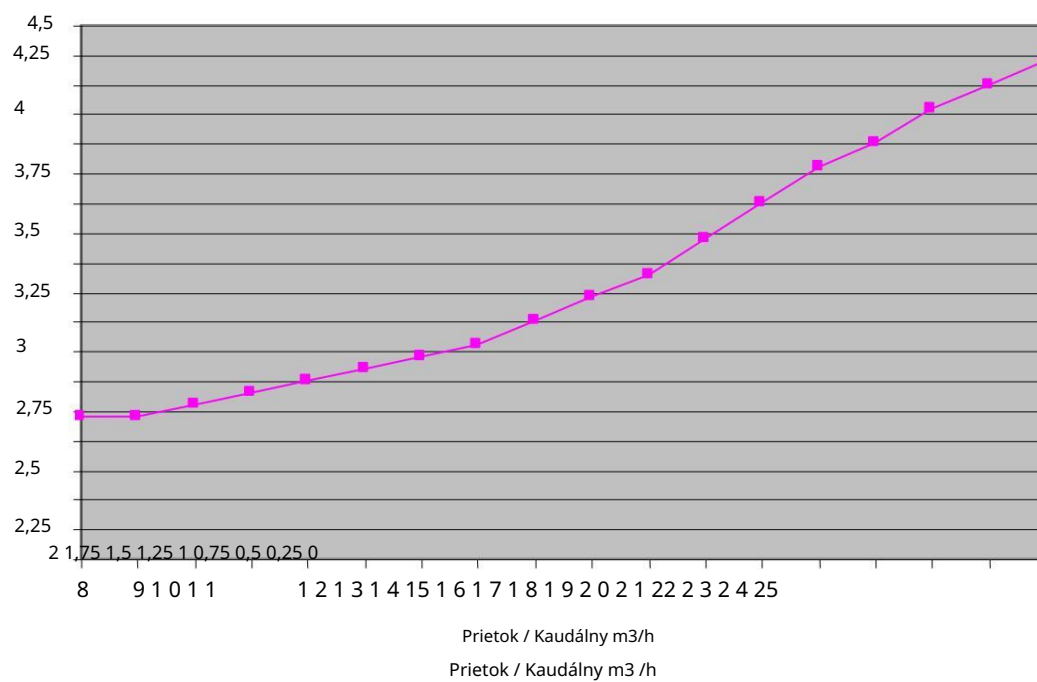
Obor

TLAKOVÝ PZ
STRATA ZATIAŽENIA TRYSKY

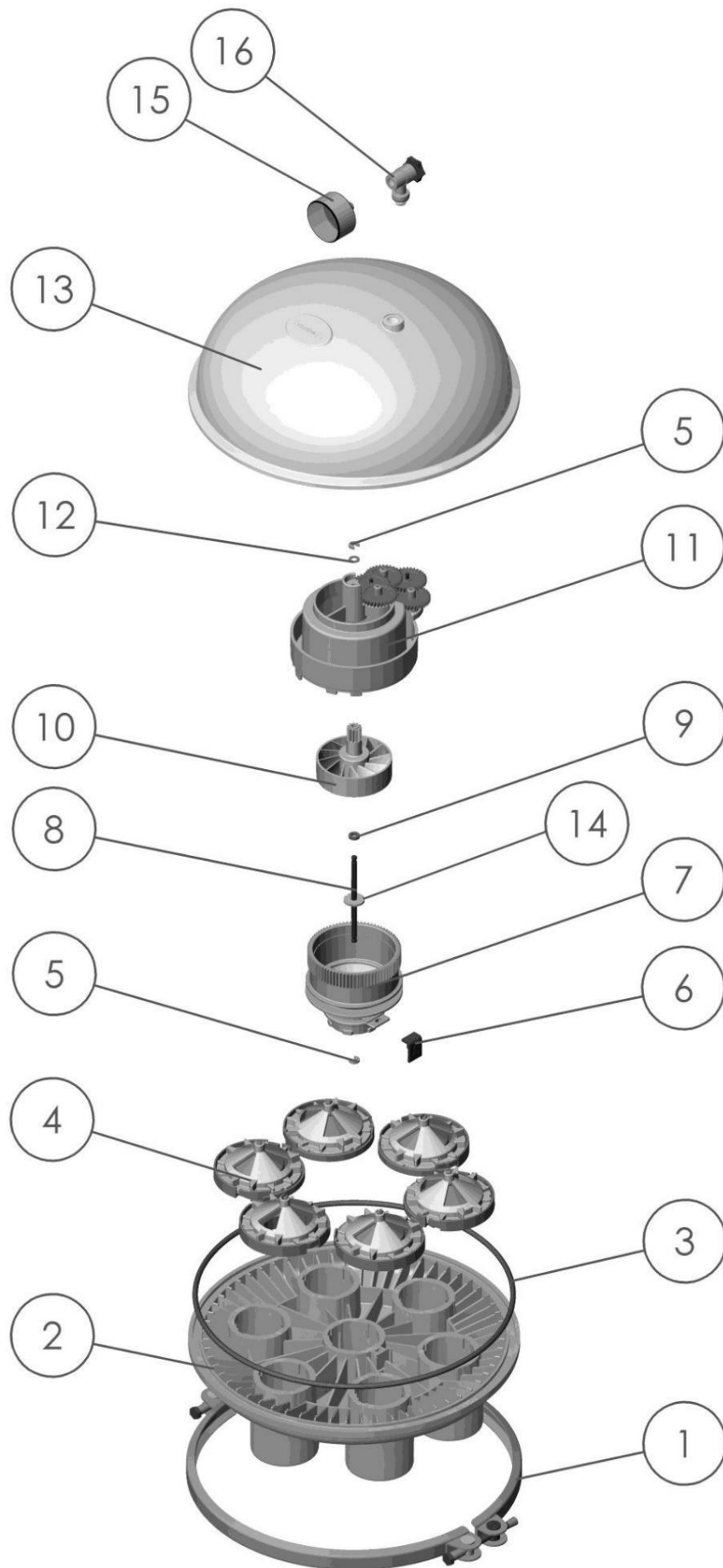


Obr.

TLAKOVÝ VENTIL Ø63
TLAKOVÝ VENTIL Ø63



Obr. 7



Obr. 8

ANGLICKY

NIE	KÓD	OPIS	Q.			
1	35079R0100	Kružok 2	X	X	X	1
35079R0001	Telo európskej prípojky 2 33354R0001	Telo	X			1
2	60319R0001	AUST prípojky USA 2 60319R0001		X		1
7713400065	O-kružok 340x6,5 35079R0500	Uzáver 5			X	1
21257R0011	Podložka fixácie 6 21257R0008		X	X	X	1
35079R0007	Telo		X	X	X	1
8 09 35079R 09	Stred 09 350809R	práčka	X	X	X	2
			X	X	X	1
			X	X	X	1
			X	X	X	1
			X	X	X	1
10 35079R0600	Turbína		X	X	X	1
11 35079R0300	Základná doska		X	X	X	1
12 21257R0015	Podložka 1mm PTFE		X	X	X	1
13 35079R0002	Kryt		X	X	X	1
14 35079R0010	Podložka		X	X	X	1
15 21257R0006	3 bar-psi tlakomer		X	X	X	1
16 21257R0700	T-kus pre manometer		X	X	X	1

FRANCÚZSKY

NIE	KÓD	OPIS	Q.			
1	35079R0100	Fret 35079R0001	X	X	X	1
2	Telo európske kovanie 33354R0001	Telo USA kovanie	X			1
2				X		1
2	60319R0001	Telo armatúr AUST. č.			X	1
3			X	X	X	1
4			X	X	X	1
5			X	X	X	2
6			X	X	X	1
7			X	X	X	1
8			X	X	X	1
9	35079R0009	Plastová podložka	X	X	X	1
10	Turbína 35079R0600		X	X	X	1
11	35079R0300	Základná doska	X	X	X	1
12	21257R0015	Rondelle 1mm PTFE	X	X	X	1
13	35079R0002	Horná časť	X	X	X	1
14	35079R0010	Rondelle	X	X	X	1
15	21257R0006	3 bar-psi tlakomer	X	X	X	1
16	21257R0700	T-kus pre manometer	X	X	X	1

ŠPANIELSKY

NIE	KÓD	OPIS	C			
1	35079R0100	Popruh 35079R0001	X	X	X	1
2	Telo prípojky EUR 33354R0001	Telo prípojky USA	X			1
2	60319R0001	Telo prípojky AUST.		X		1
2					X	1
3	7713400065	O-kružok 340x6,5 35079R0500	X	X	X	1
4	21257R0011	Poistná podložka	X	X	X	1
5	21257R0008	Poistná 35079R0007 Telo prevodovky	X	X	X	2
6	Centrálny hriadeľ 35079R0009		X	X	X	1
7	Plastová podložka 35079R0011		X	X	X	1
8	35079R0008		X	X	X	1
9			X	X	X	1
10			X	X	X	1
11	35079R0300	Základná doska	X	X	X	1
12	21257R0015	Arandela 1mm PTFE	X	X	X	1
13	35079R0002	Kryt	X	X	X	1
14	35079R0010	Podložka	X	X	X	1
15	21257R0006	Manometer 3 bar-psi	X	X	X	1
16	21257R0700	Tlakomer	X	X	X	1

TALIANČINA

NIE	KÓD	OPIS	Q.			
1	Prsteň 35079R0100		X	X	X	1
2	35079R0001	Telo európskych prípojek 33354R0001	X			1
2	Telo prípojky USA 60319R0001	Telo prípojky AUST		X		1
2					X	1
3	7713400065	O-kružok 340x6,5 35079R0500	X	X	X	1
4	21257R0011	Upevňovacia podložka	X	X	X	1
5			X	X	X	2
6	21257R0008	Bezpečné	X	X	X	1
7	35079R0007	Teleso prevodovky	X	X	X	1
8	35079R0008	Stredová os	X	X	X	1
9	35079R0009	Plastová podložka	X	X	X	1
10	Turbína 35079R0600		X	X	X	1
11	35079R0300	Základná doska	X	X	X	1
12	21257R0015	Podložka 1mm PTFE	X	X	X	1
13	35079R0002	Veko	X	X	X	1
14	35079R0010	Podložka	X	X	X	1
15	21257R0006	Manometer 3 bar-psi	X	X	X	1
16	21257R0700	Tlakomer	X	X	X	1

NEMČINA

NIE	KÓD	OPIS	M			
1	35079R0100	Svorka	X	X	X	1
2	35079R0001	Spojovacie puzdro (Európa)	X			1
2	33354R0001	Spojovacia skriňa USA 60319R0001		X		1
2	Spojovacia skriňa AUST 7713400065	Tesnenie O-kružok			X	1
3	340x6,5 35079R0500	Základná doska 21257R0011	X	X	X	1
4	Upevňovacia podložka 21257R0008	Zámok	X	X	X	1
5	35079R0007	Telo radenia 35079R0008	X	X	X	2
6	tur.R07e 3507	Plast 79R0300	X	X	X	1
7	doska 21257R0015	Podložka 1mm PTFE	X	X	X	1
8	35079R0002	Krycia podložka	X	X	X	1
9	21257R0006	manometer 3 bar-psi 21257R0700	X	X	X	1
10	kde je tlakomer		X	X	X	1
11			X	X	X	1
12			X	X	X	1
13			X	X	X	1
14	35079R0010		X	X	X	1
15			X	X	X	1
16			X	X	X	1

PORTUGALSKÝ

NIE	KÓD	OPIS	C.			
1	Prsteň 35079R0100		X	X	X	1
2	35079R0001	Prípojenia karosérie Európske	X			1
2	33354R0001	Prípojenia karosérie USA		X		1
2	60319R0001	Prípojenia karosérie AUST			X	1
3	č 9R0300	Základná doska 21257R0015 1mm	X	X	X	1
4	PTFE podložka		X	X	X	1
5			X	X	X	2
6			X	X	X	1
7			X	X	X	1
8			X	X	X	1
9			X	X	X	1
10			X	X	X	1
11			X	X	X	1
12			X	X	X	1
13	35079R0002	Pokrytie	X	X	X	1
14	35079R0010	Podložka	X	X	X	1
15	21257R0006	Manometer 3 bar-psi	X	X	X	1
16	21257R0700	Tlakomer	X	X	X	1

SACOPA, OR

GB PRODUKTY:
F PRODUKTY:
A PRODUKTY:
. PRODUKTY:
D PRODUKT:
P PRODUKTY:

SIET' ROZVODNÉHO VENTILU 'N' CLEAN 63
NET 'N' CLEAN DISTRIBUTOR VENTIL 63
NET 'N' CLEAN ROZVODNÝ VENTIL 63
NET 'N' CLEAN ROZVODNÝ VENTIL 63
NET 'N' CLEAN ROZVODNÝ VENTIL 63
NET 'N' CLEAN ROZVODNÝ VENTIL 63

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Vyššie uvedené produkty sú v súlade s: Smernicou o strojoch 89/392/EHS.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyššie uvedené produkty sú v súlade s: Smernicou o strojových zariadeniach 89/392/EEC.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyššie uvedené produkty sú v súlade s:

Smernica o strojových zariadeniach 89/392/EHS.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyššie uvedené produkty spĺňajú nasledujúce smernice:

Smernica o strojových zariadeniach 89/392/EHS.

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Vyššie uvedené produkty sú v súlade s: Smernicou o strojových zariadeniach 89/392/CEE.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

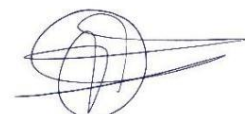
Vyššie uvedené súvisiace produkty sú v súlade ja:

Smernica o strojových zariadeniach 89/392/EHS.

Podpis / kvalifikácia:
Podpis / kvalifikácia:
Podpis/pozícia:
Podpis / kvalifikácia:
Podpis / kvalifikácia:
Titulky/názov:

SACOPA, OR
Poliger Juh - Sektor I, v.č
E-17854 SANT JAUME DE LLIERCA
ŠPANIELSKO

St. Jaume de Llerca, 19. marec 2013



MANAŽÉR

Vyrobené v

Španielsku Sacopa, SAU

Poliak. Ind. Poliger Sud – Sektor I, v.č

ASTRALPOOL

Fluidra SA-Astralpool | Avenue. Starosta Barnils, 69, 08174 Sant

Cugat del Vallès, Barcelona, Španielsko. www.astralpool.com



PAP 35079E201-04

- Vyhradujeme si právo zmeniť všetky alebo časť článkov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia • Vyhradujeme si právo úplne alebo čiastočne upraviť charakteristiky našich článkov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia • Vyhradujeme si právo úplne alebo čiastočne zmeniť charakteristiky našich článkov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia • Vyhradujeme si právo úplne alebo čiastočne zmeniť technické vlastnosti našich produktov alebo ich časti bez predchádzajúceho upozornenia obsahu tohto dokumentu úplne alebo čiastočne bez predchádzajúceho upozornenia
- Vyhradujeme si právo zmeniť, úplne alebo čiastočne, charakteristiky našich článkov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.